# DIÁLOGO GLOBAL

2.3

NEWSLETTER

Asociación Internacional de Sociología

## "Observando" a Tahrir

**Samia Mehrez**

## Foro de ISA en Buenos Aires

**Alberto Bialakowsky y Alicia Palermo**

## Migrantes polacos

**Ewa Palenga-Möllenbeck**

## El debate continúa

**Jeffrey C. Alexander**
**Paulo Henrique Martins**

- **El estado de la sociología post-soviética**
- **Sociología maorí en Nueva Zelanda**
- **Pobreza en la Armenia post-soviética**
- **Historia de *Current Sociology***
- **Nuestros editores japoneses**
- **El salón de clase global**
- **Sesgo electoral en la ISA**
- **In Memoriam: John Rex y Kurt Jonassohn**
- **Sociologías alrededor del mundo: Colombia, países turcos, India y los países del BRIC**

VOLUMEN 2 / NÚMERO 3 / FEBRERO 2012

DGN

# > Editorial

## Justicia Social y Democratización

Buenos Aires es un escenario particularmente apropiado para el próximo Foro de la ISA con el tema de "Justicia Social y Democratización". Como escriben Alberto Bialakowsky y Alicia Palermo, presidente y co-presidenta del comité organizador local, y Henrique Martins, presidente de ALAS (Asociación Latinoamericana de Sociología), en esta edición de *Diálogo Global*, Latinoamérica no sólo ha cultivado movimientos progresivos de justicia social y democracia, sino que sus sociólogos han desempeñado un papel heroico en esos movimientos. En hacerlo, han generado una sociología regional dinámica y distintiva que será exhibida en el Foro.

"Justicia Social y Democratización" es un tema apropiado no sólo para el lugar sino para el momento histórico. Samia Mehrez empieza esta edición de *Diálogo Global* con unas reflexiones sobre el aniversario de la "Revolución de Enero" en Egipto – deteniéndose en los significados múltiples que han circulado en Egipto y en el exterior. En efecto, Tahrir ha inspirado a lo largo del año una oleada global de movimientos sociales que buscan defender la justicia social y la democracia. Pareciera que de la nada surgieron movimientos que se enfrentaron intrépidamente a dictaduras en Túnez, Egipto, Libia, Siria, Yemen, inspirando movimientos europeos en contra de la austeridad fiscal, convergiendo con Ocupar Wall Street a lo largo de Estados Unidos y viajando alrededor del mundo. Tampoco debemos olvidarnos de las protestas masivas en Israel, en Chile, y más recientemente en Rusia. Los motivos de queja pueden ser nacionales, pero el movimiento es global.

No se trata de movimientos compuestos por los explotados, aunque se han unido, sino por los desposeídos – aquellos cuya existencia está definida por la precariedad. Son movimientos de estudiantes y ex-estudiantes, o más ampliamente, de juventud, despojada de su futuro, la oportunidad de usar sus habilidades y conocimientos. También incluyen movimientos de campesinos despojados de sus tierras o del agua – en China, India, las Filipinas, Brasil, Bolivia, y otros lugares. Los movimientos Ocupar también se han enfrentado en recintos urbanos, luchando con la policía para defender espacios que supuestamente son públicos.

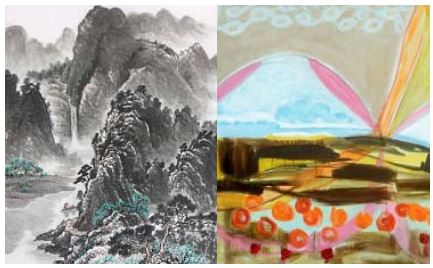
Mientras los movimientos Ocupar representan un desafío simbólico al capitalismo, representan un desafío real a la sociología. Los estudios de desigualdad no pueden seguir confinados al estudio del 99% sino que deben prestarle atención especial al 1%. No podemos limitarnos al ingreso sino que debemos estudiar la riqueza, y la forma en cómo el 1% explota al 99% a través de varias formas de endeudamiento. La sociología política debe ir más allá de centrarse sólo en la democracia electoral, que ha probado ser incapaz de luchar contra la injusticia social, incapaz de regular el capital financiero. Los movimientos Ocupar se han definido a sí mismos por su democracia participativa. Latinoamérica ha sido pionera aquí también. Las políticas de ajuste estructural que destruyeron economías en la década de 1990 llevaron a una década de contra-movimientos, de los cuales un ejemplo fueron las ocupaciones de fábricas y espacios públicos en Argentina. Sólo otra razón por la cual hay que estar en Buenos Aires del 1 a 4 de Agosto de 2012.

*Diálogo Global* sale cinco veces al año en trece idiomas. Puede ser vista en Facebook, y en la página de la ISA. Las contribuciones deberán ser enviadas a Michael Burawoy: burawoy@berkeley.edu

***"Observando" a Tahrir.*** *La "Revolución" egipcia de enero 25 dio inicio a una nueva era de protesta social. El aniversario es la ocasión para que Samia Mehrez reflexione sobre sus múltiples significados, para los diferentes públicos en Egipto y más allá.*

***Desafíos del Foro de ISA en Buenos Aires.*** *La sociología latinoamericana ha hecho grandes contribuciones al estudio y la práctica de la Justicia Social y la Democratización –el tema del Foro de Sociología de ISA. Los organizadores locales, Alberto Bialakowsky y Alicia Palermo, nos cuentan sobre sus planes para una conversación global acerca de estos temas en Buenos Aires.*

***Migrantes polacos.*** *El derrumbe de la Unión Soviética y su Imperio abrió las puertas a un flujo de emigrantes que salieron hacia distintos países de Europa Central y del Este, reflejando el desarrollo desigual del continente. Ewa Palenga ofrece un conmovedor análisis de los migrantes polacos a Alemania.*



***Cosmopolitanismo local.*** *Continuando con el debate acerca de la sociología internacional, Jeffrey Alexander muestral cómo lo local y lo cosmopolita están interconectados.*

# > Consejo Editorial

**Editor:**
Michael Burawoy.

**Editores Jefe:**
Lola Busuttil, August Bagà.

**Editores Asociados:**
Margaret Abraham, Tina Uys, Raquel Sosa, Jennifer Platt, Robert Van Krieken.

**Editores Consultores:**
Izabela Barlinska, Louis Chauvel, Dilek Cindoglu, Tom Dwyer, Jan Fritz, Sari Hanafi, Jaime Jiménez, Habibul Khondker, Simon Mapadimeng, Ishwar Modi, Nikita Pokrovsky, Emma Porio, Yoshimichi Sato, Vineeta Sinha, Benjamin Tejerina, Chin-Chun Yi, Elena Zdravomyslova.

**Editores regionales**

**Mundo árabe:**
Sari Hanafi, Mounir Saidani.

**Brasil:**
Gustavo Taniguti, Juliana Tonche, Pedro Mancini, Fabio Silva Tsunoda, Dmitri Cerboncini Fernandes, Andreza Galli, Renata Barreto Preturlan.

**Colombia:**
María José Álvarez Rivadulla, Sebastián Villamizar Santamaría, Andrés Castro Araújo.

**India:**
Ishwar Modi, Rajiv Gupta, Rashmi Jain, Uday Singh.

**Irán:**
Reyhaneh Javadi, Shahrad Shahvand, Fatemeh Moghaddasi, Saghar Bozorgi, Jalal Karimian.

**Japón:**
Kazuhisa Nishihara, Mari Shiba, Yoshiya Shiotani, Kousuke Himeno, Tomohiro Takami, Yutaka Iwadate, Kazuhiro Ikeda, Yu Fukuda, Michiko Sambe, Takako Sato.

**Polonia:**
Mikołaj Mierzejewski, Anna Piekutowska, Karolina Mikołajewska, Jakub Rozenbaum, Tomasz Piątek, Julia Legat, Mikołaj Niziński, Anna Rzeźnik, Konrad Siemaszko, Patrycja Pendrakowska, Wojtek Perchuć, Adam Mueller.

**Rusia:**
Elena Zdravomyslova, Elena Nikoforova, Asja Voronkova.

**Taiwan:**
Jing-Mao Ho.

**Ucrania :**
Svitlana Khutka.

**Consultores de medios:**
Annie Lin, José Reguera.

# > En este número

Editorial – Justicia Social y Democratización **2**

## > TRADUCCIONES TRANSNACIONALES

"Observando" a Tahrir
**por Samia Mehrez, Egipto** **4**

Retos del foro de la ISA en Buenos Aires
**por Alberto L. Bialakowsky y Alicia I. Palermo, Argentina** **6**

Migrantes Polacos
**por Ewa Palenga-Möllenbeck, Alemania** **8**

## > LA SOCIOLOGÍA EN UN MUNDO DESIGUAL: EL DEBATE CONTINÚA

Cosmopolitismo Local
**por Jeffrey C. Alexander, EUA** **10**

Latinoamérica – ¿Comunidad de Destino?
**por Paulo Henrique Martins, Brasil** **12**

## > DESDE LAS REGIONES

El lamentable estado de la sociología post-soviética
**por Victor Vakhshtayn, Rusia** **14**

Sociología Maorí en Nueva Zelanda
**por Tracey McIntosh, Nueva Zelanda** **16**

Una nota sobre la "Nueva Pobreza" en la Armenia post-soviética
**por Gevorg Poghosyan, Armenia** **17**

## > COLUMNAS ESPECIALES

La esquina de la historia: La vida vibrante de *Current Sociology*
**por Jennifer Platt, UK, y Eloísa Martín, Brazil** **18**

Enseñando sociología: El salón de clase global
**por Larissa Titarenko, Belarus, and Craig B. Little, EUA** **20**

Políticas de la ISA: Parcialización en contra de las Asociaciones Nacionales
**por Roberto Cipriani, Italia** **23**

*Presentando a los editores: El equipo japonés* **24**

## > EN MEMORIA

John Rex muere a los 86
**por Sally Tomlinson and Robert Moore, UK** **25**

Kurt Jonassohn, 1920-2011
**por Céline Saint-Pierre, Canada** **26**

## > CONFERENCIAS

Herencia y ruptura en la sociología colombiana
**por Patricia Jaramillo Guerra con Fernando Cubides, Colombia** **27**

La sociología turca en un espacio euroasiático
**por Elena Zdravomyslova, Rusia** **29**

El Jubileo de Diamante de la Sociedad Sociológica India
**por T. K. Oommen, India** **31**

Estratificación social en los países BRIC
**por Tom Dwyer, Brasil** **33**

# > “Observando” a Tahrir

**por Samia Mehrez, Universidad Americana de El Cairo, Egipto**

**Samia Mehrez es una profesora distinguida de Literatura Árabe en el departamento de Civilizaciones Árabes e Islámicas y la directora del Centro de Estudios de Traducción. La conocí recientemente en El Cairo donde me mostró capítulos de su próximo libro Translating Egypt’s Revolution (Traduciendo la Revolución Egipcia) – narrativas emocionantes desde Tahrir, escrito junto a sus estudiantes. Le pedí que escribiera este texto para *Diálogo Global* – MB.**

*Una gran pancarta en la Plaza Tahrir, marcando el aniversario de la revolución del 25 de enero, que pedía colgar al Gen. Hussein Tantawi (izq.), el ex presidente Hosni Mubarak (centro) y el ex ministro del interior Habib al-Adly. Bajo los nudos está escrito: “El Gobierno del Pueblo”. Foto por Mona Abaza.*

Para el momento en que este artículo sea publicado, un año va haber pasado desde que, el 25 de enero, comenzó la revuelta en Egipto que destituyó al anterior presidente Hosni Mubarak para el 11 de febrero de 2011. La revuelta promete reconfigurar, en maneras complejas, el futuro de Egipto así como su posición tanto en la región como en el mundo. En los últimos meses, la revuelta de enero – con su continua proliferación de narrativas que oscilan entre *thawra* (revolución) e *inqilab* (golpe) – continúa resistiendo y desafiando una etiqueta fija, al menos en lo que concierne a los egipcios. Sin embargo, algo es seguro: el 25 de enero de 2011 y los dieciocho días legendarios que le siguieron en Tahrir (sin mencionar las consecutivas olas de confrontaciones violentas, demostraciones masivas, y huelgas persistentes) marcaron el comienzo de una nueva vida histórica y simbólica para el *Midan al-Tahirir* (La plaza de Tahrir), que se ha convertido en *el* icono de la re-

>>

vuelta egipcia en curso y el barómetro de una revuelta a nivel nacional que continúa transformando a Egipto en muchas maneras significativas.

Por un momento, después del 25 de enero, algunos estaban angustiados antes la posibilidad de que la Midan al-Tahrir, en donde cientos se convirtieron en mártires y miles más fueron heridos y detenidos, se transformara en un espectáculo, en un lugar de exhibición. Temían que se convirtiera en, como lo puso mi colega Amr Shalakany, "un lugar donde uno puede ir y 'observar' la revolución, echarle un vistazo, saborearla un poco, y luego volver a casa a otra zona horaria". Es cierto, la gente sí vino a "observar la revolución" en la Midan al-Tahrir y muchos más continúan haciéndolo en casa en frente del televisor y las redes sociales. Pero es a través de este mismo proceso de "observar" que muchos se han implicado como participantes activos y han transformado ese "observar," este "espectáculo", en una acción revolucionaria que ha producido nuevas subjetividades.

En vez de suplantar la actividad política, en este contexto, este "espectáculo" se convirtió en un modo de movilización y radicalización revolucionaria. En efecto, las sucesivas olas y "espectáculos" de la revuelta egipcia, tanto de celebración como violentos –todas documentadas, diseminadas, y distribuidas de forma masiva– han tenido un impacto dramático y probablemente permanente. Los egipcios han desarrollado una nueva relación con el espacio (público y privado, real y virtual). Han adquirido un nuevo poder sobre la propiedad de sus cuerpos, y han mostrado determinación para ejercer su derecho al lenguaje, ya sea oral o escrito.

En los últimos 30 años, el régimen de Mubarak –un régimen que en gran parte continúa reproduciéndose por la junta militar que gobierna desde enero de 2011– controló la política, la cultura y el espacio públicos. Esto se logró a través de la imposición de leyes de emergencia que continúan legitimando detenciones y torturas, y a través de una censura errática pero implacable a la libertad de expresión. Pero esto no ha frenado la disputa en curso sobre la toma de espacios públicos y la movilización de protestas masivas.

Los múltiples "espectáculos" de la revuelta egipcia han marcado inmediatamente una ruptura con las políticas de intimidación del régimen. Han permitido el comienzo de una era intrépida para los egipcios, que continúan defendiendo su recién lograda libertad y propiedad sobre su espacio, cuerpo, y lenguaje a través de innumerables prácticas políticas y culturales cuya semiótica, estética, y poética han inspirado revueltas paralelas alrededor del mundo. Estos "espectáculos" – el último de los cuales ocurrió la noche de año nuevo en Tahrir, el primero en la historia de la *midan* – han servido para radicalizar a los egipcios e instigar continuas movilizaciones colectivas de base. Esta movilización continúa a pesar del enorme precio pagado en vidas humanas y a pesar de los intentos contrarrevolucionarios hechos por el consejo militar y sus nuevos aliados, la Hermandad Musulmana y los Salafis, por agotar la energía de la revuelta y re-intimidar a los egipcios a través de políticas del miedo y discriminación. En efecto, en el último año, estos "espectáculos" revolucionarios provocaron breves "contra-espectáculos" organizados por los "partidarios" de Mubarak y la gobernante SCAF (Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas) que sólo confirman el poder de los primeros y la transparencia de los últimos.

Inicialmente, el "espectáculo" de la revuelta egipcia explotó, radicalizó, y revolucionó rituales de la tradicional *mulid* – una celebración popular del cumpleaños de una venerada figura espiritual cuyos códigos de conducta le son familiares a todos los egipcios sin importar las divisiones de clase. En el último año, el *mulid* se ha convertido en parte integral de las demostraciones en Tahrir. Esta modalidad ritualista, festiva, de celebración, trajo consigo y sostuvo el nacimiento de la "República Independiente de Tahrir", cuyo solo espectáculo llevó a las calles a millones de egipcios y continúa inspirando demostraciones a escala nacional. Uno de los desenlaces más radicales de "observar" la revolución en Tahrir ha sido la concienzuda comprensión de que Tahrir (que significa "liberación") no es sólo un espacio físico sino un *estado colectivo y consciente* a través del cual las exigencias básicas de la revuelta egipcia -- *'ish, Huriya, 'adala igtima'iya* (pan, libertad, justicia social) – continúan acumulando significaciones y versiones traducidas. Los subsiguientes y reiterados "espectáculos" de la violencia del SCAF, así como violaciones e intimidaciones menos visibles (testimonios de golpizas, electrocuciones, y mutilaciones a los manifestantes, exámenes de virginidad a las manifestantes que habían sido detenidas, juicios militares a civiles, los asesinatos de decenas de manifestantes coptos en vehículos militares armados, allanamientos a oficinas de las ONGs y los medios de comunicación, acoso y arresto de reporteros extranjeros, el robo de votos electorales, la violación y el despojo de cuerpos de mujeres, etc.), han circulado en las redes sociales y en canales satelitales privados desde el febrero pasado.

Los continuos episodios violentos han puesto en entredicho y desacreditado el romance inicial entre el ejército y el pueblo. Pero cada vez más y más egipcios saben que la revolución continúa no sólo en Egipto y la región, sino en múltiples y globalizadas versiones de los "espectáculos" de Tahrir, todas resonando a través de distintos idiomas: el pueblo exige la caída del régimen (*al-sha'b yurid isqat al-nidham*). ■

# > Retos del foro de la ISA en Buenos Aires:

## Afrontando un mundo desigual con una sociología equitativa

**por Alberto L. Bialakowsky y Alicia I. Palermo, presidente y co-presidenta del comité organizador local, Foro de la ISA, Buenos Aires, Argentina, 2012**

Los preparativos para el Foro de la ISA, que se llevará a cabo en Buenos Aires del 1 al 4 de Agosto (2012), están actualmente en curso. Este proceso – que empezó con la selección de Buenos Aires como sede – hace de este foro y de esta ciudad argentina el lugar en donde culmina un intercambio intelectual de carácter global en Sociología y las ciencias sociales. Es quizá la reunión más significativa de alcance global que ha habido en Latinoamérica en décadas. Sin duda alguna el potencial intelectual de Latinoamérica es bien conocido, al igual que su literatura; sin embargo, este potencial todavía tiene mucho por recorrer en lo que concierne al reconocimiento de su papel crítico, colectivo y transformador. Este foro se puede caracterizar desde ya como una gran oportunidad para el diálogo y la construcción de enlaces intercontinentales, así como para afrontar los retos científicos y sociales que nos inspiran, al Norte-Sur y Sur-Norte por igual.

Quisiéramos subrayar tres aspectos importantes del foro: primero, el tema de la reunión, "Justicia Social y Democratización"; segundo, el papel de los "sujetos" en la producción del conocimiento científico y las transformaciones sociales; y tercero, la estructura intelectual del foro en sí, que no debe ser pasada por alto porque, de hecho, le da sustancia a esta reunión.

Respecto al primer punto, armar un tema y hacer una convocatoria de ponencias siempre supone examinar especialidades y subcampos, pero también debe involucrar hacer preguntas transversales a esas especialidades y subcampos. El paradigma de la *complejidad* ha facilitado la exploración de diversos puntos de vista y nos ha permitido superar tales dicotomías como micro y macro, disciplinar e interdisciplinar. De esta forma, es posible hablar de múltiples niveles desde distintos puntos de vista, con la intención de enriquecer cada nivel en sí (así como se puede enriquecer cada nivel a partir de su relación con otros). Por lo tanto, "Justicia Social y Democratización" aparecerá en subcampos específicos y tomará múltiples significados que trascenderán dichos subcampos.

La historia de la sociología está repleta de valoraciones de justicia y desigualdad. Algunas perspectivas teóricas muestran más simpatía por el status quo mientras que otras son más críticas y promueven el cambio social. Sin embargo, al poner el poder en el centro de la investigación sociológica se reduce la distancia entre estos dos opuestos. En palabras distintas, toda sociología implica algún tipo de utopía y praxis de biopolítica que motiva la investigación y penetra – aunque sea tácitamente – fundamentos teóricos, aplicaciones y análisis, así como la transmisión de conocimientos.

En la sociedad global contemporánea, la angustia por crisis sistémicas exige nuevos esfuerzos intelectuales para afrontar la injusticia social, al interior de las sociedades y entre ellas. La re-emergencia del debate global sobre los derechos humanos pone en un primer plano la contradicción, por un lado, entre el progreso significativo de las fuerzas científicas y productivas, y por otro lado, su impacto sobre la equidad social, entre nuestra relación con la naturaleza y nuestra comprensión de las dinámicas planetarias. Los esfuerzos por controlar esas fuerzas opuestas y asegurar su frágil equilibrio produ-

>>

cen un discurso que cuestiona fuertemente la superioridad del enfoque positivista – un argumento que han hecho la Escuela de Frankfurt y, más recientemente, autores de la tradición Latinoamericana de "pensamiento crítico y decolonial". El progreso científico no garantiza la justicia social o una participación ciudadana plena. Hablando metafóricamente, las placas tectónicas de la sociedad han puesto de manifiesto la persistencia de la esclavitud, la pobreza, la segregación racial o de género, el genocidio, y la devastación ecológica.

Indudablemente, la democratización opera no sólo al nivel de sociedades, sino entre sociedades, entre la sociedad y la naturaleza, e incluso entre las disciplinas. Pero el etnocentrismo, el antropocentrismo, y múltiples hegemonías no sólo constituyen retos a la realización de investigaciones sobre las sociedades, sino que también constituyen retos al interior mismo de los procesos científicos de comprensión y descubrimientos sociológicos. Haciendo referencia a "la radical crítica epistemológica que emerge de la escuela de la neo-dependencia en Latinoamérica", Sujata Patel (2010) escribe lo siguiente: "Teóricos como Aníbal Quijano, Enrique Dussel, y Walter Mignolo han elaborado esta posición, argumentando que la universalización inherente a la teoría sociológica forma parte de la geopolítica del conocimiento. La clave de este proceso está en la evaluación de la modernidad y su relación con la teoría social".

En otras palabras, no se trata sólo analizar cuestiones objetivas desde diferentes sujetos investigadores, se trata de plantear el problema de las asimetrías epistemológicas y las teorizaciones hegemónicas. El enfoque dialógico de las nuevas corrientes teóricas niega la fijación de asimetrías arraigadas en los paradigmas de la modernidad, y parte de la idea de que estas oposiciones se pueden superar. Esta experiencia ya

**"la reunión de este tipo más importante en Latinoamérica en décadas"**

ha sido subrayada por analistas africanos. "Hacer sociología en Nigeria ha pasado por varios periodos difíciles. Actualmente, el desafío más apremiante para los sociólogos en Nigeria, y de hecho, en África, es el de desarrollar una capacidad crítica para explicar e interpretar la realidad social africana, usando modelos endógenos que capturen la naturaleza de las tensiones y paradojas en la emergente estructura social, pero también la agencia que dicho proceso arroja. Para lograr esto, necesitamos un cambio de paradigma" (Onyeonoru, 2010: 280).

De una u otra manera, creemos, esta forma de pensar expresa la necesidad de un nuevo paradigma dialógico con un intercambio científico correspondiente a fin de establecer una nueva "ecología de saberes" (De Sousa Santos, 2010). En el contexto de crisis sucesivas, los sociólogos pueden aportar críticas y propuestas de cambio, para lo cual es esencial una comprensión intercontinental. Sin embargo, esto no implica que prescindamos del pensamiento endógeno ni que dejemos de aspirar a un debate de dimensiones planetarias.

Frente a un escenario de desigualdades sociales y un mundo en continuo movimiento, los sociólogos tienen mucho que aportar, tanto en la explicación y la comprensión de esta realidad, como en su transformación. La crisis global está afectando cada vez más a diversas y amplias fracciones de la sociedad en una variedad de contextos. Nosotros podemos ayudar a resolver las exigencias y luchas múltiples de los grupos afectados, tanto en el Norte Global como en el Sur Global.

Esto nos lleva a preguntar: ¿Puede el Foro de la ISA en 2012 afrontar estos retos? Como estructura única, puede hacerlo sin lugar a dudas. En efecto, el Foro tiene como objetivo ser un instrumento de diálogo y un espacio para pensar juntos, y de ese modo profundizar esos debates. Como fuerza social e intelectual – como simposio y lugar de encuentro – tiene la posibilidad de promover el análisis social global a través intercambios creativos. De hecho, forma una comunidad crítica y reflexiva y, por lo tanto, parte de un *intelecto general*, un intelecto que es tanto colectivo como público.

Estamos comprometidos con lograr que el foro sea un escenario intenso y fraternal. Esperamos montar – de manera conjunta – una combinación de debates e intercambios entre comités de investigación, grupos temáticos y de trabajo, en las sesiones conjuntas así como en las sesiones plenarias y los foros públicos. ■

***Referencias***

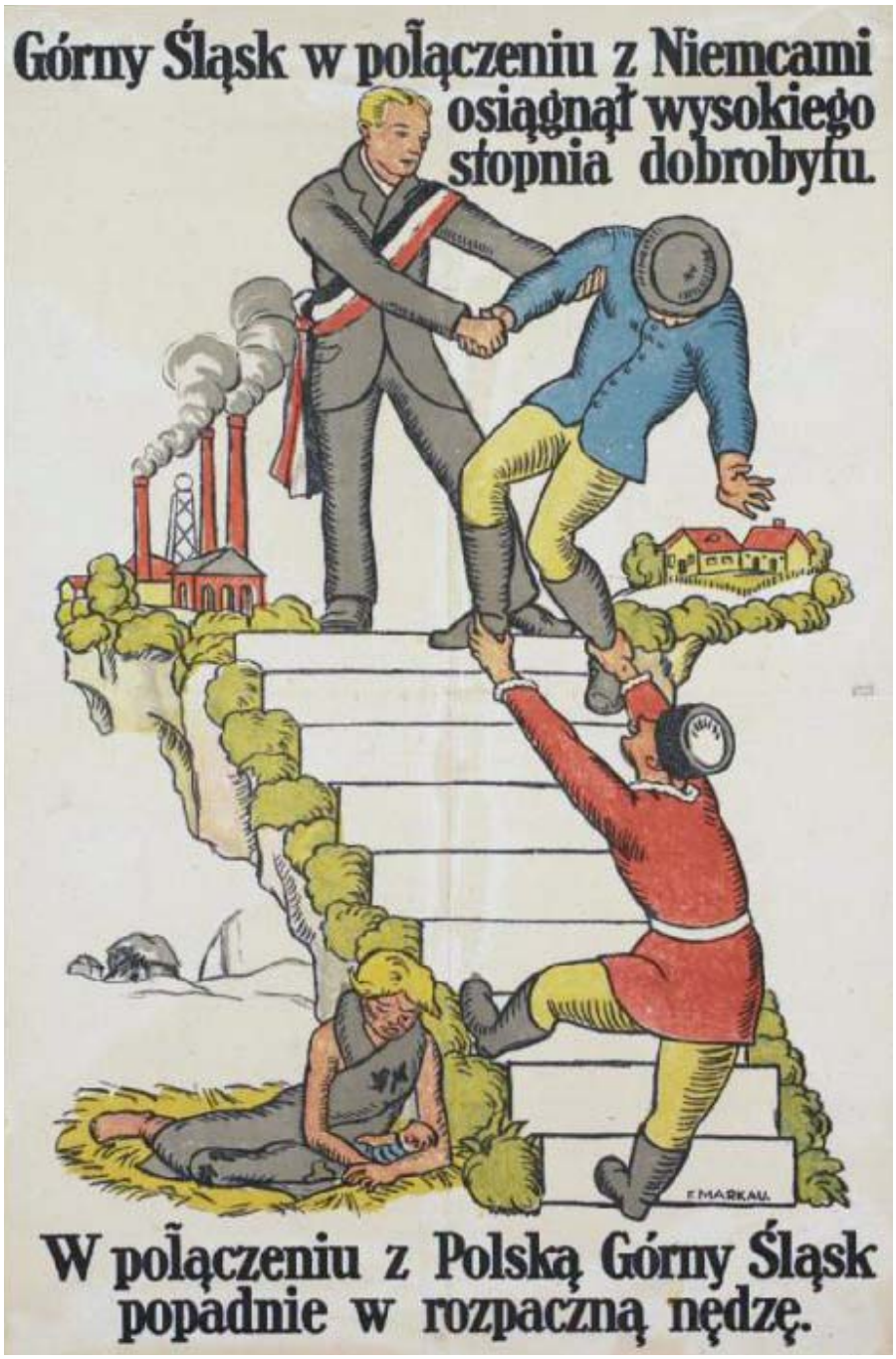

De Sousa Santos, B. (2010) *Para descolonizar Occidente. Más allá del pensamiento abismal*. Buenos Aires: CLACSO-Prometeo-UBA.

Onyeonoru, I. P. (2010) "Challenges of Doing Sociology in a Globalizing South: Between Indigenization and Emergent Structures" Pp.268-281 in Michael Burawoy, Chang Mau-kuei, and Michelle Fei-yu Hsieh (eds.) *Facing an Unequal World: Challenges for a Global Sociology (Volume I)*. Institute of Sociology, Academia Sinica, Taiwan, and Council of National Associations of the International Sociological Association.

Patel, S. (2010) "The Imperative and the Challenge of Diversity: Reconstructing Sociological Traditions in an Unequal World" Pp.48-60 in Michael Burawoy, Chang Mau-kuei, and Michelle Fei-yu Hsieh (eds.) *Facing an Unequal World: Challenges for a Global Sociology (Volume I)*. Institute of Sociology, Academia Sinica, Taiwan, and Council of National Associations of the International Sociological Association.

# > Migrantes polacos:
## ¿transnacionales recursivos o trabajadores temporales?

**por Ewa Palenga-Möllenbeck, Universidad de Frankfurt, Alemania**




*La asociación cercana de la Alta Silesia con Alemania tiene una historia larga y bien recordada. En este dibujo post-Segunda Guerra Mundial, la Alta Silesia se retrata como tironeada entre la Polonia dominada por Rusia (representada por una mujer pobre con un bebé) y Alemania (representada por prosperidad: fábricas y casas de campo). Hasta hoy, la Alta Silesia está atrapada entre ambos mundos. El original en el Museo Imperial de la Guerra, Londres, Reino Unido.*

Desde la década de 1990, un nuevo enfoque ha venido ganando terreno en los estudios sobre migración. Mientras que el paradigma clásico veía la migración como un acontecimiento único en la vida de las personas que los terminaría conduciendo en últimas a un proceso de asimilación de la sociedad receptora o hacia un retorno permanente, la investigación sobre la migración "transnacional" resalta cómo los migrantes pueden mantener vínculos en más de una sociedad nacional. Este enfoque fue desarrollado con base en la experiencia norteamericana, pero fenómenos similares pueden ser observados en Europa. Uno de tales casos es la migración a corto plazo desde la Alta Silesia, región dentro de lo que hoy día es Polonia, pero que solía ser una zona de frontera entre Polonia y Alemania durante la Segunda Guerra Mundial que permanecía como punto ambiguo frente a las políticas nacionales.

Debido al principio de *ius sanguinis* (derecho de sangre) subyacente a la ley de ciudadanía alemana, a muchos habitantes de esta región se les otorgó la ciudadanía alemana más allá de la existencia de vínculos sociales o culturales con Alemania, sin que por eso tuvieran que renunciar a su nacionalidad polaca. Desde la década de 1990, los ciudadanos con doble nacionalidad se han aprovechado de esta oportunidad legal para ganar acceso al mercado laboral alemán, que de otra forma permaneció cerrado a los ciudadanos polacos hasta el 2011. Muchos si-

>>

lesianos establecieron su residencia permanente en Alemania, pero cientos de miles de ellos prefirieron mantener su lugar de residencia en Polonia y desplazarse diariamente a sus trabajos alemanes. De esta manera podían acceder a estándares de vida que hubieran estado por encima de sus medios, de haber dependido del mercado laboral polaco.

El caso de la doble ciudadanía silesiana muestra que con tener privilegios legales no se vuelven automáticamente "transnacionales". La mayoría se ha adaptado permanentemente a un estilo de vida móvil, pero eso no significa que sean transmigrantes en el sentido estricto de "personas con los pies en dos sociedades". Con frecuencia se observa otro tipo de migrante que, aunque permanentemente móvil, retiene lazos sociales exclusivos con su sociedad de origen. Esto es algo sorprendente. Después de todo, a primera vista, es de esperar que estos migrantes se conviertan en transmigrantes debido a su herencia cultural (bilingüismo, tradición migrante, etc.), a sus privilegios legales (doble ciudadanía), y finalmente, a su empleo en una industria relacionada con la migración (compañías que operan transnacionalmente, proveedores de servicio, etc.).

Sin embargo, la realidad resulta ser más compleja. Por un lado, siendo ciudadanos dobles, estos migrantes tienen mayores oportunidades de empleo de dónde escoger – pueden trabajar tiempo completo o medio tiempo en Alemania y aún así obtener una pensión, un trabajo permanente o entrenamiento en Polonia. Esto les proporciona un rango de acción y planeación de carrera cercano al de los no-inmigrantes "asimilados" en Alemania. Por otro lado, es precisamente el alto grado de seguridad en Polonia lo que fomenta la migración constante y disuade la asimilación en la sociedad receptora. Por lo tanto, terminan en un extremo de un espectro, cuyo otro extremo está ocupado por migrantes ilegales que están forzados a asimilarse para escapar el arresto y la deportación. Su falta de competencias lingüísticas y conocimiento de la sociedad alemana hace de estos ciudadanos "legalmente alemanes" completamente dependientes de sus respectivas compañías de envío. Como lo pone un administrador de un grupo de migrantes: "Ellos saben que tienen alguien que se ocupa de ellos [...] Ellos sienten que si tienen un pasaporte rojo [alemán] entonces ya tienen todo lo que necesitan, sólo necesitan ganar dinero y eso es todo".

Los ciudadanos dobles que acaban de ser descritos se parecen más a los trabajadores temporales (explotables) de la década de 1950 que a actores recursivos en capacidad de negociar las exigencias de dos sociedades nacionales con facilidad. Aún así, tales actores capaces sí existen entre los migrantes silesianos – tienen las competencias lingüísticas y capital cultural necesarios, calificaciones profesionales, y un capital social que les permite cambiar fácilmente de mercado laboral nacional. Las razones que hacen de algunos migrantes actores recursivos en la sociedad receptora mientras que otros sean "trabajadores temporales" son muy complejas y no podrían ser discutidas en detalle aquí. Un factor que podría ser señalado en favorecer el "estilo de vida del trabajador temporal" es la existencia de una industria de migrantes transnacionales que ofrece muchas oportunidades de empleo y fomenta la movilidad, pero que al mismo tiempo pone las vidas de los migrantes fuera de su propio control, limitando tanto la oportunidad como la necesidad que tienen de interactuar directamente con la sociedad receptora.

El crecimiento de tal industria de la migración va de la mano con un desarrollo importante que puede ser observado en todos los países industrializados: el declive de la "relación laboral tradicional" y su remplazo con un empleo atípico y precario. En consecuencia, los trabajos temporales y de medio tiempo predominan entre los migrantes silesianos, quienes a menudo los combinan con otros trabajos precarios, educación, o incluso empleo permanente en Polonia. Al igual que con todo acontecimiento societario de gran escala, es difícil identificar las causas y los efectos, los ganadores y los perdedores. Por un lado, el empleo precario en Alemania fomenta este tipo de migración o hace que sea posible en primer lugar. A su vez, contribuye aún más a la precariedad continua de la vida de los migrantes. Por otro lado, este proceso está mucho más avanzado en Polonia, donde el cambio de una economía planificada a una "post-industrial" fue casi instantáneo, impactando así el mercado laboral de manera que la migración a corto plazo pareciera atractiva o incluso inevitable. De este modo, podemos ver que en el mundo de hoy la migración asume muchas formas sorprendentes y fascinantes que desafían los viejos modelos de asimilación. ■

# > Cosmopolitismo local

**por Jeffrey C. Alexander, Universidad de Yale, EUA, antiguo presidente del Comité de Investigación de la ISA sobre Teoría Sociológica (RC16) y ganador del premio de la Fundación Mattei Dogan de la ISA, 2010**

*Aquí hay dos representaciones estéticas contrastantes de la naturaleza, una china y la otra estadounidense. Ninguna de las dos está basada en experiencia autóctona; sin embargo, cada una está estilizada por tradiciones y estilos tanto locales como cosmopolitas de gran trayectoria. En otras palabras, el arte nunca representa objetivamente a la naturaleza, como la sociología tampoco representa transparentemente a la sociedad.*

Este debate entre Piotr Sztompka y Michael Burawoy es muy enriquecedor necesario[1]. Ellos están entre los mejores teóricos de la sociología, pero, paradójicamente, su conversación no es importante porque esté llena de nuevas y brillantes ideas. Al contrario, estos puntos de vista son tan viejos como el pensamiento social. Es precisamente porque estas cuestiones van a seguir siendo importantes que el debate entre ellas debe ser periódicamente renovado y afinado.

La sociología aspira a la racionalidad, el universalismo, y la generalidad teórica. Pero, aunque estos temas *representan logros espectaculares de las ciencias naturales*, como explicó Wilhelm Dilthey hace más de un siglo, *nunca podrán ser más que una aspiración para las ciencias humanas.* Como el arte, la sociología está anclada en y reflexiona sobre condiciones locales de experiencia vital. Sin embargo, esto no significa que la sociología se practique en un contexto meramente local y de manera auto-referenciada.

Las pinturas más importantes siempre han estado condicionadas por tradiciones estéticas que trascienden los estilos dentro de los cuales encuentran su modo de expresión los esfuerzos locales. En la China imperial, este condicionamiento externo vino de las llamadas tradiciones clásicas. En el emergente arte moderno occidental del siglo XIX, los pintores locales europeos hacían una continua referencia a lo que entonces llama-

>>

ban tradición moderna. Aquellos que deseaban constituir una vanguardia nacional hicieron todos los esfuerzos para unir las tradiciones locales con la estética extra-nacional, cada vez más centrada en París. Y con frecuencia abandonaban sus configuraciones locales para acatar las de la cosmópolis, París misma.

No es distinto al caso de la sociología. Como el arte, las sociologías son "locales" porque crecen de los esfuerzos por interpretar las experiencias sociales de una comunidad en tiempos y espacios particulares. Las sociologías americanas, inglesas, francesas, y alemanas no son excepciones. Cada una es diferente a la otra, y cada diferencia refleja las experiencias de ese tiempo y ese espacio particulares que determinan lo que es más importante conocer sociológicamente.

Aprendemos mucho al leer sociologías nacionales. Aprendemos cuáles son los temas nacionales que deben a ser interpretados, luchas de poder locales y significados culturales controvertidos. Por supuesto, sólo podemos aprender todo esto cuando estos escritos sociológicos son traducidos a los pocos idiomas del mundo que son relativamente comunes, ya sea a través de la presentación de conferencias o a través de escritos publicados. Es esa traducción hacia un idioma trans-local lo que permite incrementar el conocimiento acerca de lo local y lo concreto.

No más que en el arte, sin embargo, pueden los esfuerzos sociológicos situados localmente ser conceptualizados fácilmente como productos de un tiempo y un espacio particular. Las sociologías nativas son a duras penas nativas. Están mediadas por tradiciones intelectuales extra-locales de las naciones, y por tradiciones intelectuales y religiosas de carácter global que han reconstituido continuamente las identidades regionales y nacionales a lo largo de los siglos. Sí, existen tradiciones sociológicas chinas, taiwanesas, indias, coreanas, y japonesas, y ellas representan perspectivas y fuentes de conocimiento locales muy apreciadas. ¡Pero esos esfuerzos son difícilmente el reflejo de condiciones locales! Los sociólogos locales que producen tales estudios son producto de instituciones de capacitación globalizadas, se han cultivado con amplios clásicos de carácter regional e internacional, y han comprendido sus sociedades locales de maneras descentradas, cosmopolitas.

Es la existencia de este "cosmopolitismo local" lo que hace que todo sociólogo en ejercicio, sin importar cuán local sea, se comprometa con estándares de validez extra-personales, con un criterio de veracidad que trasciende su afiliación local institucional y su situación social. Tal vez sea sólo una ligera exageración sugerir que todo sociólogo en el mundo tiene aspiraciones racionales. Nadie permite que sus colegas reclamen el manto de la verdad por el mero hecho que su trabajo sea enérgico en su tratamiento de problemas locales, y mucho menos sólo porque sus colegas sean, como ellos, de origen africano, indio, americano o chino. La sociología es reflexiva porque está descentrada. Toda sociología es reflexiva o no es sociología.

Con el arte pasa lo mismo. Durante la mayor parte del siglo XIX, la pintura estadounidense estuvo aislada de las corrientes europeas; llena de orgullo y aún así provincial, se entiende hoy en día como pueblerina e "ingenua", y muchas veces se le aprecia mucho por eso. A medida que los Estados Unidos se desarrollaron hacia el final del siglo XIX, los aspirantes a ser pintores viajaron a Europa, principalmente a París. En la primera mitad del siglo XX, los nuevos cosmopolitas estadounidenses produjeron versiones distintivas pero derivadas de la escuela francesa. Solo cuando Estados Unidos emergió como poder eminente después de la Segunda Guerra Mundial fue que su pintura se convirtió en lo que es, con reconocimiento, importante históricamente por derecho propio. La "Escuela de Nueva York" estableció una nueva estética global. Pero, aunque estuviera ubicada físicamente en una gran metrópolis estadounidense, el expresionismo abstracto difícilmente puede verse como algo local, como un reflejo de tradiciones nativas estadounidenses. Por el contrario, marcó una extensión de la estética moderna que había sido forjada en Europa, y que a su vez había sido formada 50 años antes por la incorporación de estéticas japonesas, africanas y precolombinas.

Así va a ser con la sociología. Tenemos suerte de vivir en una era en donde la extraordinaria modernización de sociedades no-Occidentales les permite desafiar la hegemonía Occidental por primera vez en 500 años. Eventualmente, este proceso de múltiples modernidades tarde o temprano va a desafiar no sólo el poderío militar y las proezas económicas de Occidente, sino también sus teorías y métodos sociológicos hegemónicos. Sin embargo, cuando estos pensadores chinos, indios, coreanos, sur africanos, o rusos, empiecen con sus embistes teóricos y metodológicos, no lo harán como una especie nativa. Sus trabajos van a ser los productos de siglos de una intensa globalización intelectual.

No va a ser desde sociologías particulares que emerja una nueva sociología universal. Ni en la sociología ni en el arte existen particulares reales. Tampoco hay universales verdaderos. Existen las dos y al mismo tiempo no existe ninguna. ■

[1] Se refiere al debate que se dio en el volumen anterior de *Global Dialogue*.

# > Latinoamérica ¿Comunidad de Destino?

**por Paulo Henrique Martins, Universidad Federal de Pernambuco, Brasil, y presidente de la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS)**

La globalización está creando nuevos espacios productores de conocimiento que están cambiando la tradicional división intelectual del trabajo dominada por Europa como centro privilegiado para pensar sobre la modernidad. Para algunos autores como Arjun Appadurai, el "Tercer Mundo" ya no funciona como la fábrica de datos del "Norte", y como resultado, el "Norte" ha perdido su hegemonía como el productor de ideas para el "Sur". En esta nueva visión, la globalización aparece como una pluralidad de campos en donde la construcción de conocimiento sociológico pasa a través de procesos geográficos complejos que atraviesan las fronteras nacionales, sin omitir a las naciones como lugar de producción de conocimiento.

Pensando el caso particular de Latinoamérica, la globalización del conocimiento está contribuyendo a un importante cambio en las bases epistemológicas de la sociología académica. En el primer periodo, entre la décadas de 1940 y 1980, el pensamiento crítico estuvo condicionado en gran parte por la lectura que se hizo de la globalización, como dependencia económica y política. Esto queda reflejado en las dos corrientes principales de pensamiento de ese momento. La primera fue el estructuralismo inspirado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), una institución fundada en 1948 para pensar sobre el desarrollo económico de la región. Entre sus principales teóricos estaban dos economistas que defendían la importancia del Estado como agente de desarrollo para contrarrestar los crecientemente deteriorados términos del comercio internacional que amenazaban a los países productores de materias primas, el argentino Raúl Prebisch y el brasileño Celso Furtado. Fue la CEPAL la que introdujo la distinción centro-periferia en el debate sobre el desarrollo. Una segunda corriente fue la Teoría de la Dependencia, articulada por au-

>>

tores como Theotonio dos Santos, Ruy Mauro Marini, Fernando Henrique Cardoso, Enzo Faletto y otros; esta teoría desarrolló los aspectos políticos del análisis de la CEPAL sobre las relaciones centro-periferia. Ellos sostuvieron que la superación de esta dependencia estaba sujeta a alianzas particulares entre la burguesía nacional, la burguesía internacional, y varias clases populares.

En tiempos más recientes, desde la década de 1980 hasta el presente, la sociología ha incorporado diversas nociones de globalización. Por un lado, están los neoliberales que sostienen que la globalización económica eliminará las diferencias entre "centro" y "periferia", llevando al declive de las sociedades nacionales y al fortalecimiento de la uniformidad económica, financiera, tecnológica, y cultural. En este discurso de uniformidad, influenciado por teorías económicas abstractas, la sociología olvida la importancia de la política y las diferencias culturales para darle cabida a una hípervalorización del consumo. Para los neoliberales, el discurso sobre la dependencia es anticuado. Por otro lado, están los teóricos de la post-dependencia quienes sostienen que las relaciones de dependencia están siendo reorganizadas como una forma de "colonialidad" de poder y conocimiento, repensando así las contradicciones entre "sociedades ricas" y "sociedades pobres" en el sistema-mundo. Los teóricos de la "colonialidad" han comprendido la imposibilidad de acoger teorías euro-céntricas sin tomar en consideración las particularidades sociales, económicas, políticas, culturales, y religiosas de las sociedades del Sur. Esta segunda tendencia

**"las relaciones de dependencia se están re-organizando como una forma de 'colonialidad'"**

"post-colonial" en Latinoamérica reconoce el choque histórico que se ha dado entre colonialismo y anti-colonialismo pero también da cuenta de nuevos medios de control y dominación a una escala global.

La teoría post-colonial en Latinoamérica no considera los términos "colonialismo" y "anti-colonialismo" como meros legados de Occidente. Para ella, estas expresiones son los elementos de una estrategia cognitiva y lingüística, implicadas en lo que Boaventura de Sousa Santos y otros llaman "zona de contacto", necesaria para entender las diversas experiencias e ideas al interior del sistema-mundo. El colonialismo y el anti-colonialismo funcionan como las dos superficies en el espejo de la globalización, haciendo de mediadores en la traducción de información, imágenes, e ideas entre "Norte" y "Sur". Para estos autores, la globalización involucra un complejo proceso de traducción que opera en foros y movimientos globales, publicaciones internacionales, y en asociaciones internacionales como la ISA y ALAS (Asociación Latinoamericana de Sociología). En estos contextos, prosperan los elementos políticos, morales, estéticos, éticos, y lingüísticos de la vida social, avanzando crecientemente las nuevas modalidades de intercambio entre los diversos centros de producción de conocimiento. El prestigio de tales autores latinoamericanos como Casanova, Quijano, Lander, así como algunas figuras del Norte como Immanuel Wallerstein, demuestra que estas nuevas teorías de colonialismo están ganando terreno.

Finalmente, debemos recordar que las sociedades post-coloniales no han estado sujetas a fuerzas culturales, históricas, y políticas uniformes dentro del proceso colonial de globalización. En efecto, planteamos que una de las particularidades de la sociología académica en Latinoamérica es la expectativa compartida por muchos intelectuales de que esta región se pueda convertir en una posible comunidad de destino. A través de esta perspectiva, hay que señalar que el término "Latinoamérica" es simbólicamente incorrecto ya que enfatiza una comunidad lingüística formada a través del colonialismo, los "Latinos", lo cual excluye otras comunidades de importancia histórica como los pueblos indígenas, los ex-esclavos de origen africano, los inmigrantes no-europeos, y los asiáticos. La interpretación de Latinoamérica como una posible comunidad de destino es una utopía que está ganando fuerza, estimulando intercambios académicos y proporcionándole unidad a la sociología regional. ■

# > El lamentable estado de la sociología post-soviética

**por Victor Vakhshtayn, Escuela Superior de Ciencias Económicas y Sociales de Moscú, Rusia**

*Ecos de la Era Soviética en el Tercer Congreso Sociológico de Rusia en 2008.*



En el transcurso de los últimos años, el espacio intelectual de la sociología rusa se ha convertido en un campo de batalla. Pareciera que dos de cada tres escritos sociológicos de hoy son sobre la sociología en sí: la sociología de la sociología se convierte, si no en parte de la investigación dominante, por lo menos en un tema favorito para debatir públicamente. Ya no sólo son el colapso de la Unión Soviética y "la necesidad de estudiar la transformación social" las únicas bases legítimas para los estudios en ciencias sociales. Ahora que la infancia post-soviética de las ciencias sociales se ha acabado, una híper-reflexividad casi obsesiva ha remplazado a décadas de pensamiento irreflexivo.

## > Lenguaje neo-soviético

Tiene sentido mirar hacia el panorama del lenguaje sociológico antes de las guerras recientes. El Tercer Congreso Ruso de Sociología del 2008 es un buen lugar para empezar. El congreso instituyó patrones lingüísticos neo soviéticos de vacuidad estilística: "Para el desarrollo estable de la sociedad, es necesario producir investigaciones sociológicas aplicadas de alta calidad," o "[...] la sociología hoy se enfrenta a la tarea de estudiar las exigencias de una sociedad por obtener seguridad social, fisiológica, económica, energética, sinérgica, y otras formas de seguridad". Consideren, por ejemplo, los resultados de una encuesta administrada a 2500 participantes del congreso. Resulta que el 73% de los encuestados (aproximadamente un cuarto de los asistentes) son competentes en un idioma extranjero con la ayuda de un diccionario; 40% eran empleados estatales y un número similar empleados de negocios en algún momento después del año 2000; 66% leyeron la revista principal *Socis*; el libro de texto más popular fue el editado por V. Dobren'kov y A. Kravchenko; entre los autores extranjeros citados más frecuentemente estaban Zygmunt Bauman y Piotr Stompzka.

Cuando se indagó por la definición de sociología, la respuesta más popu-

>>

lar fue “la sociología es la ciencia de la sociedad”; y cuando se preguntó qué era sociedad, la mayoría no respondió, y entre los que lo hicieron, la respuesta ganadora fue “la sociedad es un *socium*”. Tautologías así son la semántica de conservadores para quienes la sociología es una tecnología social con valor para el estado. Si necesita teoría, entonces debería ser teoría rusa que esté dirigida a asuntos nacionales. En el congreso, se lanzaron acusaciones a “algunos sociólogos liberales” quienes “son pagados por Occidente” para instigar “revoluciones anaranjadas”. El congreso demostró que un consolidado lenguaje sociológico neo-soviético estaba en proceso de formación, con sus característicos códigos, mecanismos para lograr entendimiento, axiomas compartidos y la lógica de la tautología.

## > Lenguaje anti-soviético

Ahora volvamos la mirada hacia los lenguajes alternativos de la sociología. Aquí, no se puede ignorar el simposio *Russian Pathways*, uno de los eventos más conspicuos y constantes de las ciencias sociales desde hace 18 años. De sus materiales publicados (1993-2008) uno puede ver cómo sus códigos lingüísticos y metáforas “anti-soviéticas” se han vuelto cada vez más herméticas. De esta forma, es interesante rastrear el significado de “transformación” y cómo pasa de ser un concepto a una metáfora que puede describir prácticamente todo. Al igual que el lenguaje neo-soviético, tiene sus propias afirmaciones axiomáticas, aceptadas por todos sin necesidad de requerir prueba alguna. Primero, adopta una posición crítica frente al rígido lenguaje de la sociología soviética y su heredera – el doble-hablar conservador neo-soviético. Segundo, adopta explícitamente unos ideales declarados: la sociología debe servir al progreso –sociedad cívica, democratización y liberalización. Tercero, enfatiza la importancia del trabajo empírico, es decir, la sociografía con su descripción calificada de los “verdaderos problemas de la sociedad rusa”. La continua insistencia en la existencia de los “verdaderos problemas de la sociedad” revela un realismo ingenuo acerca de la sociedad como una entidad objetiva con unos problemas y unas enfermedades únicas, imponiéndole así una agenda a los investigadores. Similar a Galileo, quien asumía que el Libro de la Naturaleza estaba escrito en el lenguaje de las matemáticas, los realistas ingenuos asumen que el Libro de la Sociedad está escrito en el lenguaje de la sociología; es más, en el lenguaje de *su* sociología.

La semántica de *Russian Pathways* cambió sustancialmente en los 15 años que lleva publicando. Empezando con tempestuosos debates sobre el futuro de Rusia a mediados de la década de 1990, *Russian Pathways* había perdido su impulso radical hacia el final de la década, asumiendo una “crítica liberal” del régimen. No obstante, a pesar de la evolución de su retórica, la descripción subyacente permanece inalterada, esto es, “Esto no es lo que debe ser”, que en la década de 1990 sonaba como “Esto no es lo que debe ser todavía”, y en la década del 2000 sonaba como “Esto es totalmente diferente de lo que debería ser”.

## > Una convergencia post-soviética

Así como la tautología es la fórmula principal de los lenguajes “neo-soviéticos”, la paradoja es la fórmula principal de los lenguajes “anti-soviéticos”, llamando la atención sobre la brecha entre “lo que es” y “lo que debería ser”. Mi tesis principal es que en realidad no hay diferencia entre los dos lenguajes – ambos son profundamente soviéticos.

**1. Cultura de la sospecha.** Ambas formas de discurso comparten un presupuesto común: “Detrás de cualquier conocimiento hay intereses políticos”. Lo que uno diga no es lo que en verdad uno piensa y el lenguaje que se usa refleja los intereses políticos a los que uno esté suscrito. Por lo tanto, cualquier teoría es vista desde el punto de vista de su “resultado”, es decir, lo que busca llevar a cabo.

**2. Compromiso.** Al interior del lenguaje neo-soviético, la sociología depende del estado y la investigación es remplazada por tecnología social, mientras que la semántica anti-soviética asume que la ciencia le sirve a los intereses del progreso – nótese, lo intereses del progreso pero no de la ciencia misma. No existe una noción de “conocimiento por el conocimiento”, ni la idea de Weber sobre la ciencia anclada en sus propios valores, motivada sólo por el conocimiento. En ambas formas de pensamiento post-soviético el conocimiento debe estar orientado a la solución de problemas agudos.

**3. Nacionalismo teórico.** Bloqueo a la importancia de cualquier herencia teórica “de Occidente” a no ser que ya esté arraigada en nuestro suelo. La palabra “suelo” pertenece ciertamente al lenguaje del tercer congreso de sociología. El lenguaje de *Russian Pathways* tiene otra vívida metáfora – “álamos de la patria”. De esta forma, la aversión por ideas teóricas importadas es un común denominador de los métodos de descripción neo-soviéticos y anti-soviéticos.

**4. Ausencia de reflexividad.** Sólo hace unos pocos años, tanto los “conservadores” como los “liberales” rechazaban por igual la reflexividad metodológica. Veían en ella una “desviación post-moderna”, es decir, un intento por desviarse del deber sagrado de estudiar “la realidad como es realmente”. Hoy en día la situación ha cambiado por completo con ambos lados sumergiéndose en la reflexividad, que no es más que otra reacción exagerada que obstaculiza el desarrollo de la sociología rusa.

Ciertamente estas dos semánticas, tautológica y paradójica, no alcanzan a cubrir todo el espectro post-soviético. Ha habido otros lenguajes pero emergieron por fuera de la corriente teórica dominante o más allá de la avenida periférica de Moscú (en San Petersburgo, por ejemplo). Mientras que en el resto del mundo los defensores del socio-análisis, el “frame analysis”, la fenomenología, y la etnometodología luchan por réditos científicos, en la sociología rusa los conservadores y liberales se enfrentan entre sí, resultando de esta forma un diálogo sociológico que se parece más a un periodismo determinado políticamente. ■

# > Sociología Maorí en Nueva Zelanda

**por Tracey McIntosh, Universidad de Auckland, Nueva Zelanda**

Nueva Zelanda es un estado de colonos. Tiene un pasado colonial con el cual debe confrontarse constantemente. Esto significa que la sociología en Nueva Zelanda está en condiciones de participar de manera crítica y darle respuesta a la reproducción de privilegios y desventajas en referencia a los grupos indígenas (maoríes) y no-indígenas de Nueva Zelanda. Como una socióloga maorí con intereses personales y académicos frente a investigaciones centradas en los maoríes, yo creo que los sociólogos tienen una fuerte contribución por hacer en investigaciones interculturales con agenda de justicia social. Si bien hay un número relativamente pequeño de sociólogos Maorí en Nueva Zelanda, hay un número significativo de sociólogos no-indígenas cuya investigación se centra sobre la experiencia maorí.

La experiencia histórica de los maoríes con la colonización y su realidad contemporánea de marginalización, privación y escasez convierte a la identidad étnica Maorí en un espacio de lucha y resistencia. Como *tangata whenua* (gente de la tierra, pueblo indígena), los maoríes encuentran muy controvertida su ubicación social en Nueva Zelanda. Aunque estén sobrerrepresentados en todos los indicadores sociales negativos, les ha tocado enfrentarse a una retórica política y populista que ha exagerado los logros modestos que han alcanzado como pueblo indígena con derechos. La lucha política de los maoríes ha buscado reparaciones de la tierra y los recursos que les fueron alienados en el pasado (muchas veces un pasado muy contemporáneo). La resolución exitosa de algunas de estas continuas luchas ha significado la politización y el escudriño de cada aspecto de sus vidas.

Es muy claro que existen grandes desigualdades entre los maoríes y los no-maoríes. Investigaciones extensas sobre la condición Maorí muestran que sufren desventajas desde el nacimiento. Es más probable que un bebé maorí muera a que muera uno no-maorí. Es menos probable que el niño maorí reciba educación temprana. Los estudiantes maoríes son suspendidos y expulsados más frecuentemente, reduciendo así sus posibilidades de alcanzar mayores logros educativos y aumentando la posibilidad de que entren en la delincuencia juvenil. Las tasas de desempleo maoríes son significativamente más altas que las de los no-maoríes, y el ingreso maorí es considerablemente menor. Los maoríes son más propensos a requerir la ayuda del gobierno y depender de los beneficios estatales. Muchos maoríes viven en viviendas inadecuadas y sufren de un peor estado de salud físico y mental que los no-maoríes. Las desventajas y diferencias de los maoríes están marcadas con mayor claridad al interior del sistema de justicia criminal. Los maoríes están sobrerrepresentados como víctimas y como victimarios, y aunque representan el 15% de la población total en Nueva Zelanda, representan más del 50% de la población penitenciaria. Para muchos maoríes la vida está atada al desempleo, la enfermedad, la pobreza, trastornos psiquiátricos y la prisión. A pesar de la posición y la legitimidad que la cultura maorí ha alcanzado desde la década de 1970 al interior de la sociedad neozelandesa, sobretodo en lo que concierne a un mayor respeto a nuestra cultura y nuestro lenguaje, el renacimiento maorí ha tenido mucho menos éxito en hacerle frente a las muchas desigualdades sociales.

La investigación sociológica puede jugar un papel importante para afrontar estos temas críticos. El poder de la investigación se demuestra con mayor claridad en aquellos proyectos en donde los miembros de un equipo recurren a múltiples tradiciones de investigación y donde los descubrimientos son ampliamente distribuidos. Esto no es para eludir cuestiones de poder. Cualquier investigación está dominada por dinámicas de poder (y de impotencia). Las relaciones de poder son omnipresentes en todo proceso de investigación, desde la inversión inicial, el diseño, la ejecución, hasta la difusión. No obstante, el énfasis que se le ha dado a los resultados de la justicia social esclarece los retos y las oportunidades con que se pueden encontrar los investigadores.

Para concluir, quisiera reflexionar específicamente sobre cuestiones interculturales que se desprenden de un entorno investigativo centrado en la experiencia maorí. En el entorno actual, hay investigaciones dirigidas por maoríes de principio a fin, pero los investigadores no-maoríes pueden desempeñar un papel vital, especialmente cuando están dispuestos a renunciar a los controles de investigación tradicionales y trabajar dentro de contextos determinados por la experiencia maorí. Hasta hace muy poco los maoríes no habían recibido los beneficios de la investigación tradicional. Hoy en día, las mismas comunidades maoríes reconocen las ventajas de una colaboración multicultural en la investigación, aunque existan aquellos que insisten en investigaciones hechas por maoríes para maoríes. Los miembros de grupos oprimidos han tenido que estudiar a los grupos dominantes todas sus vidas con el fin de aprender a arreglárselas y poder recorrer espacios dominantes. A través de nuestras colaboraciones podemos enseñarle algo acerca de nosotros a los investigadores no-indígenas, pero más importante aún, podemos enseñarles algo acerca de ellos mismos. ■

## > Una nota sobre la "Nueva Pobreza"

# en la Armenia post-soviética

**por Gevorg Poghosyan, Director del Instituto de Filosofía, Sociología y Derecho de la Academia Nacional de las Ciencias de Armenia, y presidente de la Asociación Armenia de Sociología**

La transformación social hacia fines del siglo XX, tras la caída de la Unión Soviética, inauguró una nueva era histórica. Los países post-soviéticos involucrados en el proceso de modernización social han experimentado serias dificultades en su desarrollo. El "reflujo de la modernización" y la des-industrialización representan el escenario común del desarrollo post-soviético. El problema yace en la exclusión de procesos étnico-culturales de los modelos de modernización.

En el caso de Armenia, el "reflujo de la modernización" trajo consigo una profunda des-industrialización que sumió al país en formas arcaicas de actividad económica, especialmente en lo que corresponde a la agricultura (Poghosyan, 2005). La privatización post-soviética resultó en que la propiedad se concentró en las manos de una pequeña minoría de propietarios y las consecuencias han sido la extrema pobreza y subdesarrollo de la clase media (Poghosyan, 2003).

La transformación de la estructura de la moderna sociedad armenia, que no ha terminado todavía, ha dado lugar a cambios notables. Con base en una encuesta sociológica nacional, elaboramos el siguiente modelo (Poghosyan, 2005):

• **El estrato más alto:** élites políticas y económicas, grandes propietarios, oligarcas (5-7% de la población);

• **El estrato medio:** pequeños empresarios y emprendedores, profesionales altamente remunerados, funcionaros y administradores de estado (10-12%);

• **El estrato de la mayoría:** trabajadores de oficina, trabajadores de servicios, campesinos, intelectuales, pensionados, comerciantes, y personas que están temporalmente desempleadas (65%);

• **El estrato social más bajo:** indigentes, personas que están permanentemente desempleados, prostitutas, "perdedores" sociales (15%).

La sociedad armenia se ha vuelto "multi-escalonada", con diferencias crecientes entre los estándares de vida que separan a los diferentes estratos sociales. La marginalización de grandes sectores de la población ha empezado, especialmente como resultado del desempleo. Lo que he caracterizado como "Nueva Pobreza" es el resultado de las reformas y la destrucción del sistema económico antiguo, y no una declaración acerca de alguna desorganización cultural heredada de la sociedad. Dicha pobreza no se podía encontrar durante el periodo soviético.

Además, esta "Nueva Pobreza" no tiene nada en común con la pobreza masiva de los países de Tercer Mundo, caracterizada por la miseria, el analfabetismo, alta mortandad infantil, y pobres condiciones de salubridad pública. Ninguna de estas condiciones tiene que ver con el fenómeno de la "Nueva Pobreza" post-soviética que afecta a una población con altos niveles de educación, un sistema efectivo de protección a la salud, y buenas condiciones de vida. La "Nueva Pobreza" afecta a personas que estuvieron satisfechas en el pasado, como obreros, trabajadores de oficina, la *intelligentsia*, pensionados y amas de casa. Esta misma "Nueva Pobreza" es visible ahora en algunos países europeos y en Estados Unidos después de la crisis financiera global.

Las estrategias tradicionales para superar la pobreza basadas en las experiencias del Tercer Mundo son, como regla general, inapropiadas para estos casos. Necesitamos nuevos conceptos y estrategias para superar esta nueva pobreza que tomen en cuenta las peculiaridades étnico-culturales de cada país. En el caso de Armenia, con su población educada y económicamente activa, y su alto nivel de potencial de inversión, producto de la diáspora armenia, la solución puede estar en el rápido desarrollo de pequeñas y medianas empresas. ■

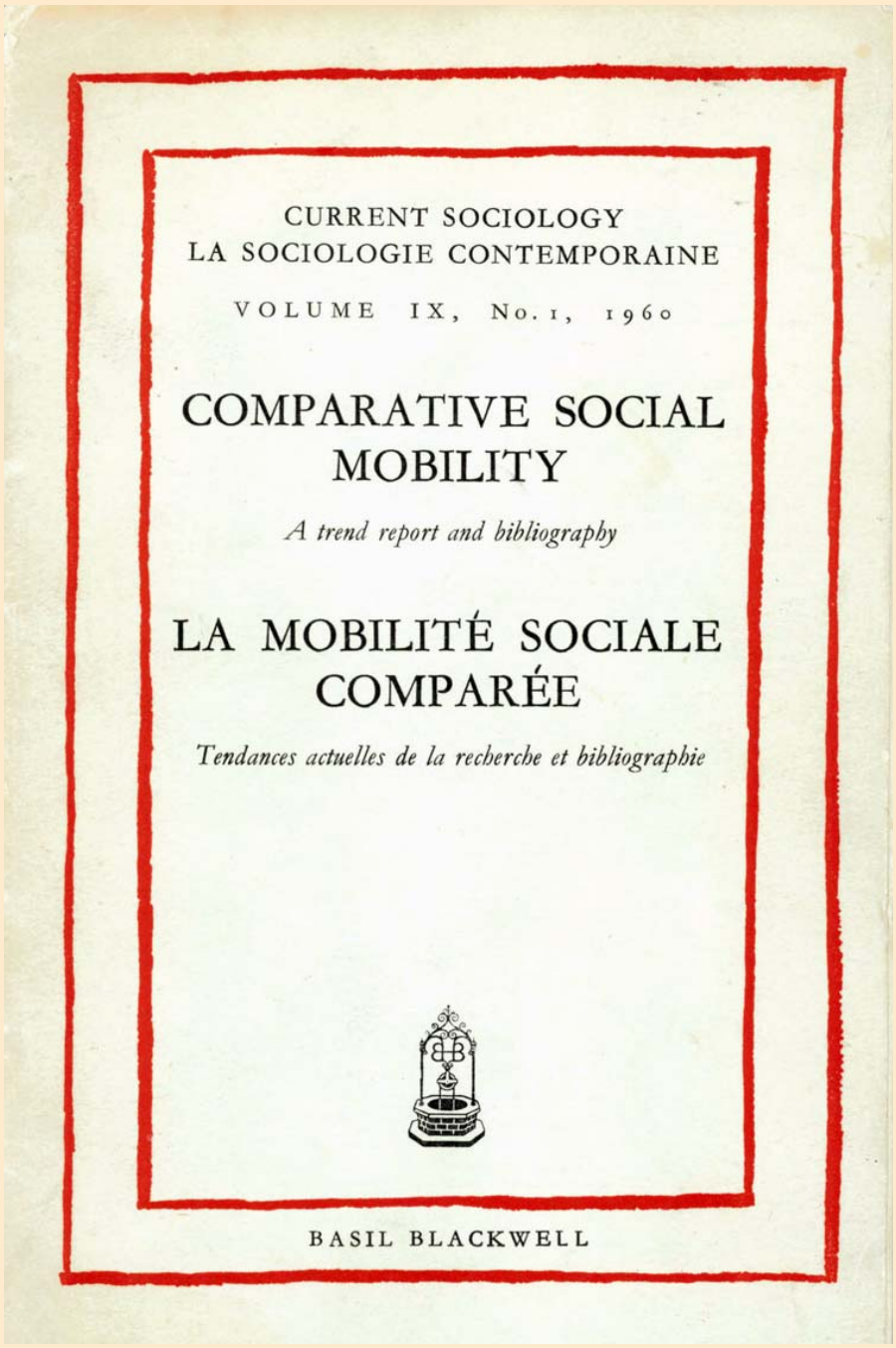
***Referencias***

Poghosyan, G. 2003. *Armenian Society in Transformation*. Yerevan, Armenia: Lusabats [Ruso].

____. 2005. *Current Armenian Society: Peculiarities of Transformation*. Moscow, Academia [Ruso].

# > La vida vibrante de *Current Sociology*

***por Jennifer Platt, Universidad de Sussex, Reino Unido y Vice-presidenta de Publicaciones para ISA, 2010-2014, y Eloisa Martín, Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil, y editora de Current Sociology***




*Un viejo informe de tendencias de Current Sociology que se cita mucho todavía.*

*Current Sociology* es una de las revistas de sociología con más trayectoria; este año celebra su 60º aniversario. Su desarrollo muestra mucho acerca del progreso general de la sociología internacional desde la década de 1950. La ISA fue fundada a instancias de la UNESCO, y así la revista comenzó como una producción de la UNESCO; cuando Tom Bottomore se convirtió en el Secretario Ejecutivo de ISA en 1957 se hizo cargo de la edición. (En 1973, Margaret Archer se convirtió en la primera editora que no ocupaba otro cargo en ISA). El objeto principal de la revista era promover la comunicación internacional al brindar una bibliografía general de la sociología recientemente publicada; y el campo era todavía lo suficientemente pequeño para que eso funcionase. Los títulos bajo los cuales se clasificaron los ítems en la bibliografía incluían "Sociología de los pueblos primitivos y subdesarrollados", lo cual reflejaba tanto las acciones prioritarias de la UNESCO como la aproximación teórica "comparativa" de entonces, que contrastaba sociedades no-industrializadas con las industrializadas.

>>

Rápidamente, sin embargo, el énfasis principal cambió a la bibliografía de áreas de trabajo específicas, como sociología de la religión, de la ciencia, de la política o la educación, con un "reporte de tendencias" para cada uno, muchos escritos por los autores más conocidos de ese entonces. Estos escritos fueron un recurso invaluable y bien conocido. Probablemente el más conocido fue el *Comparative Social Mobility* [Movilidad Social Comparada] de S. M. Miller en 1960, el cual comparaba los resultados de los estudios de movilidad social que se habían hecho hasta entonces y extraía conclusiones generales. Google Académico muestra 253 citas de este texto, algunas de ellas muy recientes.

En 1963, se introdujeron las ediciones con grupos de textos similares de los Comités de Investigación , el primero de ellos siendo sobre sociología de la familia. En la década de 1990 éstos se definieron como una categoría separada, *Current Sociology Monographs*. Al principio algunas de estas ediciones estaban limitadas a un área geográfica, aunque los títulos no siempre aclaraban si el área definía el tema, o solamente el país donde el trabajo sociológico mencionado fue llevado a cabo; con el tiempo, aparecieron ediciones que revisaban toda una sociología nacional: *Sociología Escandinava* (1977), *Sociología Anglo-canadiense* (1986), y así sucesivamente. Finalmente, en 1997 se decidió que el informe de tendencias no atendía las necesidades contemporáneas, con tantas otras fuentes de información ya disponibles. Bajo la edición de Susan McDaniel, la revista fue relanzada en la forma más convencional de una revista con revisión de pares, con un enfoque hacia nuevos desarrollos y controversias en la actividad sociológica –pero también revisando los desarrollos internacionales, ya sea en áreas sustantivas, conceptos, o teorías y métodos, y dirigiéndose al grupo más amplio de colegas internacionales.

Dennis Smith continuó con los esfuerzos pioneros de Susan, y fue Editor desde 2002 a 2010. Es innegable que él estampó una marca personal en la revista durante estos ocho años, proveyendo una mirada fresca a las nuevas demandas académicas. Bajo su edición, la revista fue aceptada para la lista ISI, y ya ha alcanzado un ranking muy respetable. Además, gracias a su capacidad para leer las agendas sociológicas implícitas formuladas en los trabajos enviados, la edición de Dennis ayudó a crear un espacio en el cual esos trabajos y agendas pudieran ser sujetos a debate crítico. Esto fue hecho, en parte, al organizar diálogos, permitiendo a los autores y críticos el involucrarse unos con otros en muchos temas diferentes.

*Current Sociology* siempre ha recibido contribuciones en los idiomas oficiales de ISA (inglés, francés y español), pero ahora, gracias a una iniciativa del Comité de Publicaciones, acepta envíos en prácticamente cualquier idioma, para facilitar la publicación a académicos que tengan dificultades para escribir en inglés. Para los investigadores que trabajan fuera del mundo de habla inglesa –especialmente aquellos que viven en países periféricos- esto ha provisto una oportunidad única para poder compartir sus descubrimientos con una audiencia internacional. En 2010, Eloisa Martín tomó el mando de la editorial. Fue la primera vez que la revista sería administrada por una académica no-anglófona de una institución académica no-central. Esto refleja cambios en la membresía de la ISA, la cual se extiende a países a lo largo del mundo, y también crea nuevos desafíos para el futuro de la revista.

Ahora, las universidades del mundo parecen compartir la misma preocupación y queja: publicar o perecer. El financiamiento, la aprobación de proyectos y el prestigio dependen de la cantidad de publicaciones de un investigador, en primer lugar, y también del ranking de las revistas en las cuales estas investigaciones se publican. Dentro, y a pesar de, este contexto, *Current Sociology* quisiera enfocarse en la tradición del diálogo, donde las reflexiones puedan ser accesibles para que los colegas debatan, critiquen y mejoren, y donde la lectura cuidadosa de los trabajos de otros colegas constituya un lugar de intercambio. En estos diálogos podremos encontrar nuevas herramientas heurísticas para contemplar nuestras realidades locales, mientras consideramos a la sociología como un proyecto necesariamente global. ■

# > El salón de clase global

**por Larissa Titarenko, Universidad Estatal de Bielorrusia, Minsk, Bielorrusia, y Craig B. Little, Universidad Estatal de Nueva York en Cortland, EEUU**

*Los profesores Larissa Titarenko y Craig Little, arquitectos de una innovadora colaboración de enseñanza internacional.*

La nueva sociedad de conocimiento está basada mayoritariamente en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs). Las nuevas TICs están en todos lados haciendo nuestras vidas más complicadas, pero también nos traen oportunidades sin límites. En educación, la TICs nos permiten distribuir libros electrónicos y otros textos alrededor del mundo, así como enseñar en línea a los estudiantes. En la esfera pública, las TICs le permiten a la gente transmitir información vía foros y redes sociales sin importar la distancia geográfica.

Los estudiantes en un salón de clase virtual están divididos por el espacio físico, pero están conectados simbólicamente al estar envueltos en las mismas actividades prácticas, aprendiendo del mismo material y discutiéndolo de una manera abierta. A diferencia de la clase tradicional, una clase virtual les permite a los estudiantes conectarse y desconectarse a cualquier hora, 24/7, mientras que mantienen un sentimiento de unidad en una empresa común y compartida a través del ciberespacio.

## > Colaborando en línea

En educación, las herramientas de Internet usualmente se utilizan con fines tradicionales –enseñar a los estudiantes dónde encontrar información útil, cómo usarla apropiadamente, cómo investigar de forma eficiente, etc. En el caso de la educación a distancia, especialmente en las ciencias sociales, las herramientas electrónicas en línea facilitan la participación activa de los estudiantes en sus estudios, incluso cuando no están necesariamente cerca de una sede universitaria o entre sí. El aprendizaje a distancia es una forma de enseñarles a los estudiantes de diferentes ciudades, pueblos, regiones e incluso países como si estuvieran ins-

>>

critos físicamente en una clase determinada. Por tanto, un salón de clases virtual es invisible, pero muy real. En él, los participantes se animan entre sí al mantener un contacto intelectual, debatir problemas, intercambiando opiniones, completando tareas conjuntas y demás.

En ambos casos -los salones de clase tradicionales y los nuevos creados por las TICs-, los estudiantes y profesores pueden participar en la construcción de conocimiento. En los nuevos salones facilitados por las TIC, los estudiantes se sienten parte del proceso de aprendizaje, pueden contribuir con sus propias ideas y, por tanto, su conocimiento se vuelve personal, o, más bien, interpersonal (inter-subjetivo): lo producen no solamente de los textos que leen, sino también de la comunicación entre sí a través de la interacción en línea. Como no ven que el instructor esté cerca, se sienten más independientes en sus puntos de vista y a menudo se expresan más libremente.

Así, una ventaja de las nuevas TICs, aplicadas a la educación superior, es la posibilidad de crear ambientes de aprendizaje colaborativos, en línea e internacionales, a estudiantes y profesores conectados globalmente. En una clase virtual, los estudiantes de diferentes universidades y países pueden estudiar juntos un tema mientras se comunican entre sí a través de tecnologías de Internet. En una clase a distancia, los estudiantes son estimulados a participar en un diálogo siempre y cuando deseen hacerlo. Ellos también realizan tareas (usualmente con el propósito de monitorear su conocimiento de los textos asignados) y las envían a través de sistemas de manejo del aprendizaje selectivos (LMS, por sus siglas en inglés). La carga de trabajo en una clase internacional a distancia, tanto para estudiantes como profesores, es más bien pesada, pero la motivación estudiantil se aumenta a través del ejercicio de la libertad de trabajar a su propio ritmo, responsabilidad personal por los resultados de aprendizaje y la emoción de aprender sobre y de colegas estudiantes en otros países. Para los profesores, el ayudar a sus estudiantes a aprender con y de sus pares extranjeros es una recompensa muy satisfactoria. El diálogo en línea es sólo una de las tareas asignadas pero tal vez la más interesante para los estudiantes como ciudadanos de una sociedad global que evoluciona con base en el conocimiento.

Nuestra experiencia personal en enseñanza de clases internacionales a distancia cubre los últimos diez años, tiempo durante el cual hemos organizado ese tipo de clases seis veces. La retroalimentación de los estudiantes ha sido consistentemente más positiva que aquella de una clase tradicional del mismo tema (control social) que era enseñada regularmente en la SUNY (Universidad Estatal de Nueva York, por sus siglas en inglés) en Cortland. Los dos instructores de esta clase virtual –el Profesor Craig Little, EEUU y la profesora Larissa Titarenko, Bielorrusia- se conocieron por primera vez en Bulgaria en la conferencia internacional de la Alianza de Universidades por la Democracia (AUDEM, en inglés) en 2001. Ambos estuvimos impresionados por la nueva tecnología de Internet presentada en esta conferencia. Inmediatamente decidimos colaborar con organizar una clase internacional a distancia para ampliar los horizontes de sociología de nuestros estudiantes, en la comunicación intercultural y en los métodos de análisis comparativo. Cada vez que el curso se enseñaba, se matriculaban entre 18 a 25 estudiantes, la mayoría de ellos estudiando sociología. Esta clase fue enseñada varias veces con las participación de tres universidades, incluyendo la Universidad Estatal de Moscú (con la Dra. Mira Bergelson) y frecuentemente con estudiantes de la Universidad de Griffith (Brisbane, Australia), donde el profesor Craig Little había enseñado unos años atrás[1].

## > Aprendiendo a ser ciudadanos globales

Entonces, al hablar sobre un salón de clase virtual internacional, nos referimos a una clase única que consiste de estudiantes de dos o más países distintos: en nuestro caso, EEUU, Bielorrusia, Australia y Rusia. Aproximadamente dos tercios de la clase eran estudiantes de países en los cuales el inglés es la lengua materna. Para un grupo más pequeño de estudiantes de Bielorrusia, la participación fue un reto triple: tomar un curso enseñado en inglés, estar expuestos a una nueva rama de sociología (control social) que no se enseña en la Universidad Estatal de Bielorrusia, y aprender en un salón de clase virtual internacional que enfatiza un estilo de enseñanza centrado en quien aprende. En muchos casos, los estudiantes bielorrusos nunca habían estado en el extranjero, así que adquirieron un conocimiento único sobre la cultura de la juventud de países que posiblemente nunca visitarían. Sin embargo, como la mayoría de estudiantes australianos y estadounidenses tampoco habían estado en Bielorrusia o algún otro país post-comunista (y la mayoría tampoco habían estado en Europa), este fue también un doble interés para ellos.

En nuestras clases virtuales, en línea, los estudiantes aprendieron de tres libros de texto especializados, de minicharlas escritas por los profesores y de tareas adicionales basadas en artículos electrónicos. Una discusión guiada por los estudiantes hacía que ellos se preguntaran cosas entre sí, discutiendo temas comunes que aparecían en las lecturas y también en eventos actuales en el mundo, todo lo cual les ayudó a comprender culturas foráneas, trasfondos históricos y la variedad de acercamientos al control social alrededor del mundo.

Enseñamos muchas veces este curso virtual con repetido éxito. Al final, todos los estudiantes confirmaron que habían aprendido bastante de los libros y, especialmente, de sus contactos personales, en línea. En sus evaluaciones de la clase reportaron que habían recibido información única y de primera mano de cada país, que podían preguntar cosas libremente y que no experimentaron problemas comunes como la presión del tiempo al final de la clase, la intimidación de la presencia física del instructor o falta de tiempo para la comunicación[2].

## > Motivar a los estudiantes

Nuestra filosofía pedagógica subyacente se deriva de la aproximación centrada en quien aprende de Dewey. Los estudiantes eran animados a discutir muchas situaciones prácticas en línea, como el ejercicio local de la ley, casos criminales, aproximaciones al castigo, violaciones de derechos, etc. Usualmente discutían una situación “como

>>

es" y trataban de comprender qué soluciones podría haber, por qué una solución particular se aplicaba a un país particular, etc. La idea no era seleccionar la "mejor" decisión, pero dejar que los estudiantes participaran activamente en el proceso de discusión, dejarlos ser creativos en sus argumentos y comprar diferentes aproximaciones. Por ejemplo, cuando aprendían sobre sistemas diferentes de control social en países como Rusia, EEUU, Suecia o Australia, podían comparar la efectividad de diferentes sistemas con base en estadísticas de crimen, el costo para la sociedad de tener aproximaciones alternativas al castigo, tasas de reincidencia, etc. También comparamos sistemas de control social en tres periódicos históricos: pre-moderno, moderno y posmoderno. Todos los estudiantes debían leer tres libros de texto y después reportar su progreso en línea, haciendo ejercicios cortos pero regulares, escribiendo ensayos, participando en actividades de grupo y en las discusiones en línea dirigidas por estudiantes. Nuestra plataforma de aprendizaje fue dada originalmente por la Red de Aprendizaje de SUNY y ahora es simplemente el *Blackboard Learning Management System* estándar, provisto por SUNY en Cortland.

Esto ha sido una experiencia única para todos los estudiantes, pero probablemente el resultado más importante fue para los estudiantes de Bielorrusia. Bajo condiciones económicas deterioradas y crisis política, y con acceso limitado a literatura en inglés, la clase de educación a distancia proveyó excelentes oportunidades a los jóvenes para aprender de la misma forma que sus compañeros de clase de Occidente. Creemos que nuestro uso de las TICs ha disminuido en parte la brecha de centro-periferia, al hacer que todos los estudiantes se aproximaran a sus tareas y discusiones con una orientación genuina de igualdad, algo que animamos explícitamente. Desde la perspectiva de la dicotomía Oriente-Occidente, también creemos que ayudamos a nuestros estudiantes a ir más allá de las fronteras y estereotipos. Usamos libros de texto occidentales, pero las fuentes adicionales incluían mucha información bielorrusa e internacional. Los estudiantes podían proveer argumentos de cualquier teoría y defender cualquier posición siempre y cuando sus intervenciones fueran respetuosas. En este aspecto, esta experiencia de aprendizaje a distancia colaborativa, internacional, fue también una lección en democracia y derechos humanos.

En suma, nuestra experiencia en el aprendizaje colaborativo internacional, en línea, confirmó el gran potencial de las TIC para un uso efectivo en la educación superior, especialmente para estudiantes de lugares y países remotos y políticamente aislados. Fue también una forma de profundizar el conocimiento, la experiencia y la visión del mundo de los estudiantes y, por tanto, de incrementar su capital humano personal. ■

[1] Para una descripción más larga del curso, ver Craig B. Little, Larissa Titarenko y Mira Bergelson (2005), "Creating a Successful International Distance Learning Classroom." *Teaching Sociology* 33(4): 355-370.

[2] Para recursos útiles para planear y enseñar una clase internacional de aprendizaje a distancia, ver la página de Aprendizaje Internacional Colaborativo En Línea (COIL, en ingles) en: http://coilcenter.purchase.edu. Para otras preguntas técnicas, por favor contactar a Craig Little en Craig.Little@cortland.edu

# > Sesgo en contra de las asociaciones nacionales:

## La necesidad de cambiar los procedimientos de elección en ISA

**por Roberto Cipriani, Universidad de Roma Tres, Italia, y Presidente del Consejo Nacional de Asociaciones de la Asociación Europea de Sociología**

Un gran paso adelante fue dado por la ISA en el Congreso Mundial de Brisbane en 2002, cuando se decidió por primera vez elegir un Vicepresidente de Asociaciones Nacionales. Pero las normas del procedimiento fueron creadas de forma más bien acelerada. La intención era, por supuesto, asegurar la ocupación inmediata del cargo. En lugar de posponer la votación hasta el siguiente congreso (en Durban), la india Sujata Patel fue elegida como la primera Vicepresidenta de Asociaciones Nacionales (sucedida en 2006, en Durban, por el británico con sede en Estados Unidos Michael Burawoy, y en 2010, en Gotemburgo, por la surafricana Tina Uys). Los tres sociólogos elegidos hasta la fecha han merecido su posición y han hecho un excelente trabajo.

Su elección ha sido el resultado de un electorado de base amplia, la Asamblea de Consejos, la cual combina el *Consejo de Asociaciones Nacionales* (CAN), conformado por un representante de cada Asociación Nacional, y el *Consejo de Investigación* (CI), conformado por un representante de cada Comité de Investigación. En este punto hay un número igual (55) de Asociaciones Nacionales y Comités de Investigación. Como estos últimos asisten a los Congresos Mundiales (donde se lleva a cabo la votación) en números más grandes que los primeros, hay un desbalance fundamental. Así, si miramos las cifras para las últimas cinco elecciones, vemos que el electorado se dividió de la siguiente forma: Gotemburgo 2010 (43CAN + 47 CI); Durban 2006 (35CAN + 45CI), Brisbane 2002 (30CAN + 44CI); Montreal 1998 (38CAN + 41CI); Bielefeld 1994 (45CAN + 46CI). Así, los Comités de Investigación pueden tener una voz decisiva en la elección del Vicepresidente de Asociaciones Nacionales, mientras que las Asociaciones Nacionales no tienen la misma influencia sobre la elección del Vicepresidente de Investigación.

Además, se debe tener en cuenta que durante los cuatro años que pasan entre Congresos, los Presidentes de las Asociaciones Nacionales pueden cambiar más de una vez, mientras que el término de trabajo de un Presidente de un Comité de Investigación ofrece mayor estabilidad y continuidad, pues usualmente dura cuatro años. Esto permite que los Presidentes de los Comités de Investigación estén más familiarizados entre sí y, por tanto, fortalezcan sus vínculos recíprocos, favoreciendo la colaboración. Al mismo tiempo, las Asociaciones Nacionales son sometidas a cambios frecuentes, hasta llegar al punto en que es usual ver que aquellos presentes en las reuniones de mitad de año (las cuales deberían ayudar a construir relaciones más estrechas) no son los mismos que aquellos que se encuentran para votar durante el Congreso.

Por estas razones, el candidato para Vicepresidente de Asociaciones Nacionales, incluso siendo apoyado por las Asociaciones Nacionales mismas, puede obtener menos votos que el candidato de los Comités de Investigación, así que, cuando todo se diga y haga, ellos al final terminan eligiendo no solamente el Vicepresidente de Investigación sino también al Vicepresidente de Asociaciones Nacionales.

Por ello, sería más correcto y democrático el permitir a las Asociaciones Nacionales ser el electorado exclusivo para su Vicepresidente, y a los Comités de Investigación ser el electorado exclusivo para su Vicepresidente. La naturaleza de unión de la Asociación Internacional de Sociología es ampliamente provista cuando todos los representantes votan por su Presidente y los otros tres Vicepresidentes (Finanzas, Publicaciones y Programa). De acuerdo con esto, sería particularmente útil cambiar los procedimientos para elegir los Vicepresidentes de Asociaciones Nacionales e Investigación. ■

# > Presentando al equipo editorial japonés

**Aquí presentamos al equipo editorial japonés, colaboradores entusiastas en la traducción y producción de *Global Dialogue*.**

Nosotros, los editors regionales japoneses, estamos encantados y emocionados de presentarnos a los lectores de *Diálogo Global* (GD) en todo el mundo. Queremos expresar nuestra gratitud al profesor Burawoy y a todos los contribuyentes de GD por compartir sus diversas experiencias en numerosos y urgentes temas en el mundo. ¡Esperamos darles la bienvenida a todos ustedes al Congreso Mundial de Sociología de ISA en Yokohama, 2014, así como compartir nuestras experiencias en revivir Japón!

**Mari SHIBA** (Jefe Editorial) recibió su grado de Maestría en Educación de la Universidad de Boston y luego les enseñó a niños con diversos orígenes y condiciones en esa ciudad. Ella es actualmente estudiante doctoral en Sociología en la Universidad de Nagoya y miembro del RC31 (Sociología de la migración). Su investigación se enfoca en adopciones internacionales en EEUU y Suecia.

**Yutaka IWADATE** es estudiante doctoral en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Hitotsubashi en Tokyo. Él ha realizado trabajo de campo sobre espacios sociales que se construyen en las prácticas cotidianas de jóvenes trabajadores que luchan bajo situaciones urbanas post-neoliberales.

**Kazuhisa NISHIHARA** (Supervisor Editorial) es profesor de Sociología en la Universidad de Nagoya y es presidente de la Sociedad de Teoría Sociológica en Japón. Su campo de investigación es la teoría sociológica, especialmente la sociología fenomenológica de la globalización y el transnacionalismo. Actualmente se enfoca en la migración en Asia del Este, particularmente de trabajadores agricultores extranjeros en Japón.

**Michiko SAMBE** recibió su primer título en la Unviersidad de Kyoto de Estudios Extranjeros y es actualmente candidata de PhD de la Universidad de Ochanomizu, donde obtuvo su Maestría en Ciencias Sociales. Su investigación se enfoca en las relaciones entre minorías sexuales y sus padres heterosexuales en Japón.

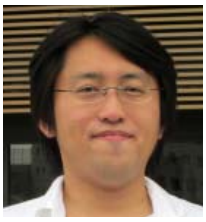
**Yu FUKUDA** es estudiante de PhD en el programa de sociología de la Universidad Kwansei Gakuin. Su especialidad es la sociología de la religión y los estudios de memoria colectiva. Él ha realizado trabajo de campo sobre rituales que tienen lugar después de los desastres, como las ceremonias conmemorativas de la bomba atómica y las víctimas de terremotos.

**Takako SATO** hizo su pregrado en Estudios de Paz Internacional y en Español en la Universidad de Wisconsin-Superior y es actualmente estudiante de PhD en Sociología en la universidad de Kokkaido. Ella ha estado investigando la política de inmigración estadounidense y las redes sociales relacionadas con inmigrantes indocumentados.

**Kosuke HIMENO** es estudiante doctoral de la Unviersidad de Tokyo, estudiando sociología rural y realizando trabajo de campo para preservar las villas rurales despobladas y sus culturas en la Prefectura de Nagano. ¡ÉI se siente muy honrado de ser miembro del equipo japonés de traducción de *Diálogo Global*!

**Yoshiya SHIOTANI**, PhD, estudia la estratificación social y la desigualdad en la Universidad de Tohoku. Recientemente, ha realizado una encuesta a las víctimas del Gran Terremoto del Este de Japón. Él está analizando la relación entre la recepción o provisión de apoyo social a las víctimas y su salud mental.

**Kazuhiro IKEDA** ha completado su educación doctoral en sociología en la Universidad de Tokyo en 2005 y ahora es un investigador postdoctoral en la Universidad de Sofía en Tokyo. Él es miembro de un proyecto internacional de investigación llamado “Comparando la red de política de cambio climático” (COMPON), y es miembro del RC24 “Ambiente y sociedad”.



**Tomohiro TAKAMI** es estudiante de Doctorado del Departamento de sociología de la Universidad de Tokyo, y es también becario de investigación de la Sociedad Japonesa para la Promoción de Ciencia. Su interés principal de investigación es la autonomía de los trabajadores, y particularmente el problema de las largas horas de trabajo en Japón.

# > John Rex muere a los 86 años

**por Sally Tomlinson, Universidad de Oxford, Reino Unido, y Robert Moore, Universidad de Liverpool, Reino Unido**

*John Rex – Pionero de teoría social y relaciones de raza.*

John Rex, quien murió el 18 de diciembre de 2011, será recordado como un hombre de gran pasión y energía, y como un intelectual destacable que llevó el estudio de la sociología a nuevas metas académicas. Nació en Puerto Elizabeth, Suráfrica, y se alistó a los 18 años en la Armada Real durante la Segunda Guerra Mundial. Al regresar a Suráfrica, y conciente de la injusticia del apartheid, primero estudió teología, antes de cambiarse a sociología y filosofía. Enseñó brevemente en una escuela de la antigua Rodesia antes de ser expulsado como "indeseable" –eufemismo para quienes apoyaban el movimiento anti-apartheid. Completó su Doctorado en la Universidad de Leeds, donde enseñó hasta 1962 para luego mudarse a la Universidad de Birmingham por dos años, antes de convertirse en el profesor fundador de dos exitosos departamentos de sociología en la Universidad de Durham en 1964 y luego en la Universidad de Warwick en 1970. Fue el fundador y director de la Unidad de Investigación de Relaciones de Raza del Consejo de Investigación en Ciencias Sociales de la Universidad de Aston desde 1979 hasta 1984, después de lo cual regresó a Warwick. Aparte de ser profesor visitante en Toronto, Ciudad del Cabo y Nueva York, permaneció como profesor de Warwick, y luego profesor emérito hasta su enfermedad terminal.

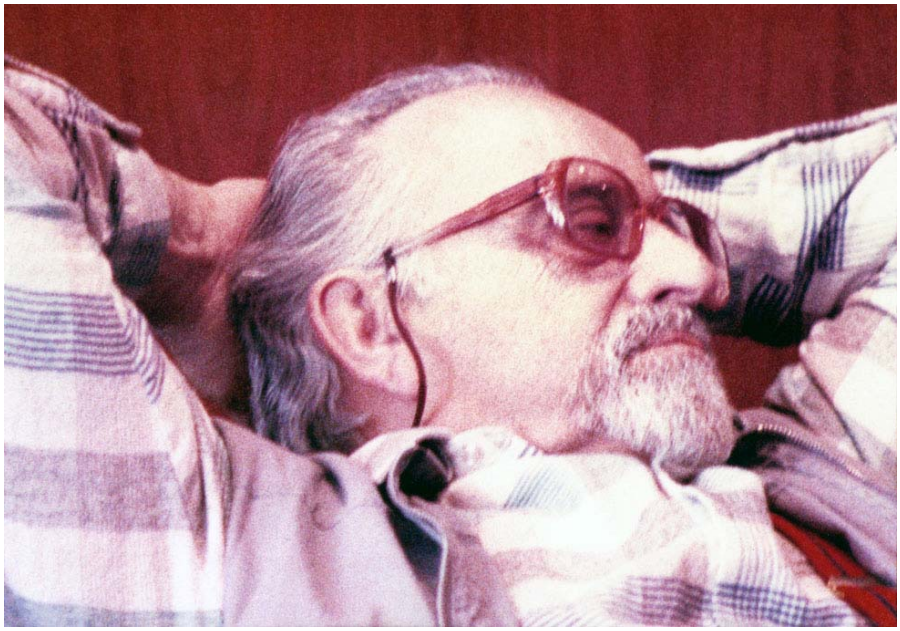
La pasión de John por la teoría sociológica lo llevó a escribir su clásico libro *Key Problems in Sociological Theory (Problemas claves en la teoría sociológica)* de 1964, el cual liberaba a la sociología del pesado apoyo en el funcionalismo parsoniano, y también le daba a muchos estudiantes un interés para toda la vida en textos clásicos de sociología. Los escritos de Marx, Durkheim, Simmel y especialmente Max Weber fueron centrales en el pensamiento de John. Él revivió el interés en la teoría del conflicto, creyendo que los conflictos de valores e intereses eran la norma, escribiendo un libro sobre *Social Conflict (Conflicto social)* en 1981. Él comprendía cómo el poder y las fuerzas coercitivas trabajaban en la sociedad, pero, a pesar de que en una ocasión estuvo a punto de ser un miembro del Parlamento por el Partido Laborista, creía que el trabajo de los científicos sociales era el de analizar y explicar en lugar del de tomar posiciones políticas activas.

Su preocupación por la ciencia no diezmó su profunda ira hacia la discriminación y el racismo dirigido a los antiguos inmigrantes coloniales que entraron a Gran Bretaña desde la década de 1950. Fue miembro del Comité Internacional de Expertos en Racismo y Prejuicio Racial de la UNESCO, el cual en su declaración de 1967 afirmaba claramente que "los problemas que surgen de lo que llaman relaciones de 'raza' son sociales en su origen más que biológicas" – ¡una idea novedosa para entonces! Él fue presidente por ocho años del Comité sobre Relaciones Raciales y Étnicas de la Asociación Internacional de Sociología. En 1964 empezó, con Robert Moore, el trabajo en Sparkbrook, Birmingham, lo cual llevó a su libro más conocido: *Race, Community and Conflict (Raza, comunidad y conflicto)* (Rex y Moore, 1967), para luego volver a investigar en Handsworth, Birmingham, en 1974, lo cual produjo el *Colonial Immigrants in a British City: a Class Analysis (Inmigrantes coloniales en una ciudad británica: un análisis de clase)* (Rex y Tomlinson, 1979).

John tenía posiciones fuertes y podía ser intransigente en una discusión. Molestaba a algunos de sus colegas que no estaban de acuerdo con él, y en efecto a veces le gustaba provocar a aquellos cuyas visiones él considerara superficiales. Pero sus posiciones eran siempre respetadas y como hombre inspiraba afecto genuino. Desde su muerte, ha habido muchos homenajes a él de antiguos estudiantes y colegas con el mensaje de "él cambió mi vida"; su trabajo tuvo una enorme influencia en miles de personas alrededor del mundo. Su último escrito fue un capítulo de un libro publicado en 2010 sobre Wilhelm Baldamus, profesor de Sociología en Birmingham en los setenta. Escribió que "Baldamus fue un individuo único […] él no seguía los cambios de moda en el pensamiento y prácticas sociológicas […] él era un hombre que tenía el coraje de sus convicciones y las defendía cuando lidiaba con amigos y colegas". Pudo haber estado escribiendo sobre sí mismo ahí. Recibió un premio a su trayectoria por la Asociación Británica de Sociología en 2010 y será muy extrañado por su familia, amigos y colegas. ■

# > Kurt Jonassohn, 1920-2011

**por Céline Saint-Pierre, Universidad de Quebec en Montreal, Secretaria Ejecutiva de ISA, 1974-1979, y miembro del Comité Ejecutivo de ISA, 1986-1990**



| *Kurt Jonassohn – Firme contribuidor a ISA.*



En 1974, Kurt Jonassohn y yo fuimos elegidos Secretarios Ejecutivos de ISA. Tom Bottomore era presidente en ese entonces y la Secretaría se trasladaba de Milán a la Universidad de Quebec en Montreal (UQAM) donde yo era profesora. Kurt era profesor de sociología en la Universidad de Concordia. Trabajamos juntos por aproximadamente cinco años (1974-1979). Entonces él compartió su posición como Secretario Ejecutivo con Marcel Rafie, también profesor de sociología en la UQAM hasta que la Secretaría se trasladó a Ámsterdam en 1983.

Aunque él estaba bien posicionado en la comunidad académica de habla inglesa en Montreal y por todo Canadá, Kurt también hablaba un francés fluido. Nuestras actividades diarias en la Secretaría casi siempre eran en francés y él insistía en que así fuera. Su gran sensibilidad hacia la cultura de habla francesa en Quebec, la cual yo admiraba bastante, contribuyó a aumentar el rol del francés en el funcionamiento de la ISA en un momento cuando muchas de las comunicaciones y actividades tomaban lugar en inglés.

Ninguno de nosotros estaba muy interesado en temas financieros y presupuestales, pero, con gran generosidad, Kurt aceptó tomar las responsabilidades de Tesorero. Esto no fue tarea fácil dada la pobre salud financiera de ISA en ese entonces. Fuimos auxiliados por el crecimiento de las membresías individuales y colectivas, pero las cuotas seguían bajas y el congreso de 1974 en Toronto generó un déficit. Kurt atacó esta situación precaria junto con otros miembros del Comité Ejecutivo. Al final de nuestro primer término (1974-1978), presentamos un reporte financiero con una serie de recomendaciones para ganar más dinero por las cuotas y nuestras publicaciones. A pesar de los altibajos financieros de ISA, Kurt siempre fue directo, honesto y demostró un gran sentido de responsabilidad.

Kurt Jonassohn también hizo una contribución importante a nuestro conocimiento sobre la historia de ISA a través de la publicación de una serie de crónicas en el Boletín de ISA durante los ochentas. Las referencias que consiguió y las transcripciones de las entrevistas que llevó a cabo con antiguos líderes de ISA sirvieron como el punto de partida del *A Brief History of the ISA: 1948-1997 (Una breve historia de ISA: 1948-1997)* publicado por Jennifer Platt en 1998.

Después de su término como Secretario Ejecutivo, Kurt continuó colaborando con la ISA por muchos años. Durante su tiempo, continuó enseñando y desarrollando su investigación en estudios sobre genocidios. Fue en efecto una figura líder en su campo, y su trabajo culminó con la fundación del Instituto para los Estudios de Genocidio de Montreal en 1986, junto con su colega Frank Chalk. Nacido en Colonia, Alemania, en agosto 31 de 1920, murió en Montreal en diciembre 1 de 2011. ■

# > La sociología colombiana

## Herencia y ruptura

**por Patricia S. Jaramillo Guerra con la colaboración de Fernando Cubides, Universidad Nacional de Colombia sede Bogotá**

*¡La sociología es un asunto serio! Jóvenes sociólogos colombianos en el Congreso Nacional celebrado en Cali, noviembre 2-4, 2011.*

Del 2 al 4 de noviembre de 2011, los sociólogos colombianos se reunieron en la ciudad de Cali para su X Congreso Nacional de Sociología. El tema era la herencia y ruptura de la sociología contemporánea colombiana. Los organizadores fueron los departamentos de sociología de la Universidad del Valle, Universidad ICESI y la Universidad del Pacífico. Además, hubo un pre-congreso de calentamiento dedicado al pensamiento weberiano.

El éxito de este congreso fue muy importante para la consolidación de nuestra disciplina, especialmente porque el último congreso fue en 2006. Aunque la tradición sociológica colombiana va hasta los cincuentas, ha sufrido numerosas interrupciones, debido al contexto violento dentro del cual ha tenido que operar y a la estigmatización gracias a los supuestos vínculos con movimientos guerrilleros. Muchos departamentos fueron cerrados durante años para reabrir solamente en los últimos cinco a diez años.

>>

En términos de contenido, la sociología colombiana se ha formado por una sociedad llena de contradicciones: la violencia coexiste con una democracia de muchos años; los niveles de desigualdad están dentro de los más altos de Latinoamérica y, al mismo tiempo, el sistema legal reconoce derechos sociales y culturales de vanguardia en el continente. Colombia provee un excelente laboratorio para la sociología, pero la situación también demanda de ella una gran responsabilidad social.

El encuentro de pre-congreso sobre Weber fue organizado por el departamento de sociología de la Universidad Nacional de Colombia y apoyado por las universidades organizadoras del Congreso. Fue diseñado para discutir desarrollos recientes en la interpretación del pensamiento de Max Weber –un seminario abierto facilitado por la participación de académicos internacionales de renombre: Wolfgang Schluchter de Alemania, Francisco Gil Villegas de México, Esteban Vernik de Argentina y Javier Rodríguez Martínez y José Almaraz Pestana de España. Los participantes subrayaron la importancia de volver a leer el trabajo de Weber como necesario no sólo para especialistas sino también para el público en general. Como lo notaron tanto los sociólogos locales como los invitados internacionales, una discusión de tan alto nivel dedicada al trabajo de un autor clásico no es común y reflejó el estado del pensamiento teórico en Colombia.

En el congreso principal, también hubo una plétora de conferencistas internacionales: el presidente de ISA Michael Burawoy de la Unviersidad de California en Berkeley (EEUU); el presidente de la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS) Henrique Martins de la Universidad Federal de Pernambuco (Brasil); Alejandro Portes de la Universidad de Princeton (EEUU) donde dirige el Centro de Migración y Desarrollo; Emilio Tenti de la Universidad de Buenos Aires (Argentina); Manuel Antonio Garretón de la Universidad Católica de Santiago (Chile) y Milton Vidal de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano (Chile). Estos personajes internacionales dieron vida a los debates contemporáneos alrededor del movimiento estudiantil, la sociología global, la inmigración, la sociología pública y el poscolonialismo.

Los esfuerzos de organización no pudieron tener mejores resultados: 24 mesas de trabajo, 600 asistentes, 200 ponencias, once invitados internacionales y la participación de quince programas de sociología de la Red Colombiana de Facultades y Departamentos de Sociología (RECFADES). El éxito del congreso fue evidente y tuvo eco en la sesión de cierre con comentarios como “la sociología goza de buena salud” y “nuestra disciplina es tan válida y pertinente como cualquier otro campo de conocimiento científico”.

La atmósfera de las mesas de trabajo también confirmó la vitalidad de la sociología colombiana, indicado por el número en aumento de programas y estudiantes nuevos, un rasgo en contravía a las tendencias globales. También se constató que muchos sociólogos migran y fertilizan otros campos del conocimiento después de recibir sus títulos de pregrado. La disciplina misma se está diversificando con nuevas nociones de subjetividad, aproximaciones poco convencionales al género, aproximaciones novedosas a la religión y mucho más. Temas que antes eran desacreditados ahora están en boga como por ejemplo el consumo visto a través de los lentes de la moda, el gusto y la expresión artística. También, por supuesto, estuvieron presentes los temas tradicionales de la sociología colombiana: violencia, movimientos campesinos, comunidades rurales y organización del trabajo, cuyo interés continúa tan vivo como siempre.

Los invitados fueron unánimes en su exaltación no sólo a la dedicación y habilidades de los organizadores, haciendo de este un congreso intelectualmente emocionante, sino también por su abundante generosidad, su incesante hospitalidad y su calidez excepcional en la ciudad de la salsa. ■

# > La sociología turca en un espacio euroasiático

**por Elena Zdravomyslova, Universidad Europea, San Petersburgo, Rusia, y miembro del Comité Ejecutivo de ISA, 2010-2014**

*El Cuarto Congreso Mundial de Sociólogos Turcos en Ufa, capital de la República de Baskortostán.*

Los académicos más importantes en las ciencias sociales de Rusia, los países europeos, Turquía, Kazajstán, Azerbaiyán, Uzbekistán, Kirguistán y Tayikistán vinieron a Ufa a participar en el cuarto Congreso Mundial de Sociólogos Turcos, del 4 al 6 de septiembre de 2011. El tema era "Espacio euroasiático: potencial civilizatorio de países de habla turca y regiones rusas en el siglo XXI". El primer Congreso Mundial tuvo lugar en Turquía en 2005, seguido por los congresos de Kazajstán y Kirguistán.

Ufa es una hermosa y hospitalaria ciudad al sur de los Urales, con una población de más de un millón de habitantes. Es la capital de la República de Bashkortostán –una de las regiones autónomas de la Federación Rusa. Es una región multiétnica con los baskires como el segundo grupo étnico más grande después de los rusos. El lenguaje baskir pertenece al grupo lingüístico turco. De acuerdo con la Constitución Baskir, dos lenguajes tienen estatus oficial: ruso y baskir. Sin embargo, el idioma baskir no es muy hablado en las áreas urbanas, y está considerado en riesgo de extinción a pesar de los recientes esfuerzos políticos para expandir su presencia pública.

La comunicación sociológica profesional se lleva a cabo en ruso. La Asociación Baskir de Sociología –un miembro

>>

colectivo de la Sociedad Rusa de Sociólogos- fue anfitriona del congreso de más de 200 participantes de diferentes regiones y países. El gobierno de Bashkortostán apoyó el Congreso, proveyendo asistencia financiera y organizacional al evento. Un representante del presidente de Bashkortostán dio el discurso de bienvenida. Los otros saludos –eventos simbólicos importantes- siguieron por cuenta del director de la Academia Baskir de Ciencias, del Líder y Presidente Encargado de las Asociación de Sociólogos Turcos, representantes de la Sociedad Rusa de Sociólogos, un diputado de Azerbaiyán y mi persona representando a ISA. El encuentro se llevó a cabo en ruso y turco, con traducción simultánea.

La plenaria de ponencias fue dedicada a Eurasia –su espacio, su civilización, su historia común, sus problemas compartidos y su futuro. De acuerdo con el Líder de la Asociación de Sociólogos Turcos, el profesor Erkal Mustafa, el objetivo principal del Congreso fue proveer una conceptualización sociológica del mundo global multi-polar que promueva el desarrollo sostenible y la integración de diferentes disposiciones culturales, socioeconómicas y políticas. Los ponentes estuvieron inspirados por la idea de la identidad híbrida en medio de la civilización euroasiática (desarrollada por el etnólogo ruso L. Gumilev entre otros). Se concentraron en el paradigma turco de desarrollo social e histórico, la importancia de fortalecer la identidad transnacional, y en investigar la integración global del mundo turco.

Se presentaron ponencias sobre la teoría y práctica del euroasianismo contemporáneo, y la relación de las ciencias sociales con los problemas reales del mundo turco y de Rusia. Las cuatro secciones del congreso fueron: “Euroasianismo: problemas y prospectos de la investigación y evaluación científicas”, “Socio-dinámicas del espacio euroasiático contemporáneo: problemas y soluciones”, “Dimensiones culturales del espacio euroasiático” y “Escuelas sociológicas del mundo turco y Rusia”. Un gran paso hacia adelante fue hecho con la decisión de lanzar la *Revista Sociológica Euroasiática*.

Hubo mucha acción en los pasillos –estableciendo y renovando contactos transnacionales e inter-regionales, haciendo acuerdos sobre el intercambio de estudiantes y profesores entre universidades, discutiendo oportunidades de investigación conjunta y proyectos de traducción que conecten a sociólogos de diferentes países. Una de las consecuencias esperadas del encuentro fue el crecimiento de la importancia simbólica de la Asociación Baskir de Sociolgía, la cual estará de anfitriona del Congreso Ruso de sociólogos en octubre de 2012.

En su Encuentro General, los miembros redactaron y votaron varias resoluciones: facilitar la cooperación entre sociólogos de los países de habla turca y facilitar la cooperación entre sociólogos turcos y rusos. Los representantes de las universidades turcas y de Ufa acordaron organizar intercambios de profesores y estudiantes, y en el banquete el intercambio de regalos entre sociólogos de países turcos simbolizaron su lazo profesional y cultural.

El congreso creó una placa en memoria de Nariman Aitov (1925-1999), el fundador de la escuela sociológica baskir. Aitov pertenece a la primera generación de sociólogos soviéticos. En 1964 estableció el laboratorio sociológico en Ufa. Contribuyó a la planeación regional, a la ingeniería social, y llevó a cabo investigación acerca de movilidad social y las consecuencias sociales de la revolución técnico científica. Fue autor de más de 200 publicaciones. En el año 2000, la Academia de Ciencias de Bashkortostán estableció el Premio Aitov para la mejor publicación sociológica.

En suma, el encuentro fue evidencia de la integración cultural y académica de los países de habla turca, involucrando cooperación transnacional y el reconocimiento de la diversidad sociológica. No sorprende que los sociólogos de Turquía jueguen un papel importante en este proceso. Los estados de Asia Central que se independizaron después de la caída de la Unión Soviética, así como el Cáucaso Norte y las partes orientales de Rusia tienen grandes poblaciones de habla turca. Pero la integración no está basada solamente en elementos lingüísticos en común, sino en las ideas compartidas de unidad civilizacional –euroasiática. Así, las raíces históricas, los caminos de modernización, memoria colectiva y las tradiciones culturales fueron discutidas como recursos intelectuales para la integración social. Como declaró un organizador: “aunque los países de habla turca han estado separados uno de otro por mil años, hoy podemos hablar de una cooperación cultural y académica entre estos países”. ■

# > El Jubileo de Diamante de la Sociedad Sociológica India

**por T. K. Oommen, Universidad Jawaharlal Nehru, Nueva Delhi, India, Director del Comité Organizador de SSI y ex presidente de ISA, 1990-1994**

La conferencia de Jubileo de Diamante fue llevada a cabo del 11 a 13 Diciembre de 2011 en la Universidad Jawaharlal Nehru (JNU), en Nueva Delhi. El Centro para el Estudio de Sistemas Sociales (CSSS) de la JNU, un prominente departamento de sociología en India, fue el anfitrión de la conferencia. El profesor Anand Kumar, el dinámico secretario organizador de la conferencia, hace parte del cuerpo de profesores del CSSS.

El congreso de la SSI, ahora realizado anualmente, tiene una estructura de tres niveles: sesiones plenarias (inaugural, de despedida y dos charlas conmemorativas); simposios que a veces toman lugar como sesiones paralelas; dos docenas de comités de investigación (CI) que se encuentran por separado. Tanto las sesiones de pre-congreso como las post-congreso se organizan en ciudades diferentes de donde se realiza el congreso principal. En los últimos años, el congre-

El profesor T. K. Oommen, honrado como antiguo presidente de la Sociedad Sociológica India por el Vice-presidente de India, Shiri M. Hamid Ansari. El Vice-canciller Sudhir Kumar Sopory está en medio de ellos, y el presente presidente de la SSI, Jacob John Kattakayam, los mira desde la derecha.

>>

so de jóvenes sociólogos también se organiza justo antes del congreso principal. Como parte de las celebraciones del Jubileo de Diamante, dos reuniones especiales de pre-congreso fueron llevadas a cabo en Bombay y Lucknow, los dos principales centros donde la enseñanza e investigación en sociología iniciaron en India.

El Jubileo de Diamante fue inaugurado por un estadista académico, el Vicepresidente de India, Su Excelencia Hamid Ansari, quien reconoció la relevancia de la sociología frente a las crisis que enfrenta el mundo contemporáneo y, en este contexto, subrayó la importancia crucial de la sociología pública. J. J. Kattakayam, presidente de la SSI, le dio un gran empujón a los debates principales del tema del congreso, "Sociología y transformación social en India".

La sesión inaugural también fue testigo de la costumbre anual de honrar a sociólogos indios excepcionales. A tres de ellos –S. K. Srivastava (Universidad Hindú de Benarés), P. K. B Nayar (Universidad de Kerala) y J. P. S. Uberoi (Universidad de Delhi) se les otorgaron premios por su trayectoria. Siguiendo la tradición india de respetar a los ancianos, todos los pasados presidentes supervivientes de la SSI también fueron honrados para la ocasión del jubileo.

Los temas de los cinco simposios fueron: Sociología y la crisis de la transformación social – una perspectiva internacional; Crisis de gobernanza; Crisis del extremismo; Crisis del desarrollo y problemas de marginalización; Sociedad y sociología en Delhi. El primer simposio fue de envergadura global, el último era más local, y los tres restantes fueron centrados en la India. Así, el continuum global-nacional-local fue cubierto. No pretendo comentar sobre todos estos simposios pero voy a referirme al primero dado que escribo para lectores globales. Hubo cuatro charlas que venían de EEUU, Suecia, Alemania y Japón. El presidente de ISA, Michael Burawoy (EEUU) pronunció el discurso central y yo dirigí el simposio. El Profesor Burawoy subrayó la importancia de los movimientos sociales para comprender la actual crisis social y su transformación. Los otros tres conferencistas hablaron con referencia a sus respectivos países.

Reflexionando sobre el carácter plural de la cambiante sociología india, los temas de las dos charlas conmemorativas fueron "Movilidad social y estructura social – hacia una reorientación conceptual y metodológica" (la charla conmemorativa de M. N. Srinivas), realizada por el profesor P. M. Mukherjee, y "Del tipo ideal a la metáfora – reconsiderando el concepto de revolución" (la charla conmemorativa de Radhakamal Mukerjee), realizada por el profesor D. N. Dhanagare, ambos ex presidentes de SSI. El profesor Dipankar Gupta, un sociólogo relativamente más joven, dio el saludo de despedida: "Repartiendo Gobernanza – ciudadanía, crecimiento y desarrollo".

El libro de *abstracts* contenía 775 resúmenes de ponencias leídas en los 22 Comités de Investigación (CI). El número más grueso de ponencias fue enviado por dos CI (Comunidades rurales, campesinas y tribales, y Cambio social y desarrollo), mientras que el número más bajo fue enviado por los CI de Educación y sociedad y teoría, y Concepto y metodología, tal vez indicando la tendencia actual en los intereses de investigación de la sociología india.

Con ocasión del Jubileo de Diamante, una edición especial del *Sociological Bulletin*, la revista oficial de la SSI, publicó dos artículos de investigación grandes, uno sobre la historia de la SSI por el profesor A. M. Shah y el otro, enfocado en un análisis de los 50 años del *Sociological Bulletin*, escrito por su actual Editor en jefe, profesor N. Jayaram. Adicionalmente, Sage Publishers publicó siete volúmenes de artículos de investigación publicados en el *Sociological Bulletin*, seis de los cuales eran de diferentes temas –sociología india, cambios en las castas, cambio agrario, aquellos en los márgenes, educación, movimientos sociales- y el séptimo estaba compuesto de saludos presidenciales seleccionados.

En general, el Congreso de Jubileo de Diamante de la SSI fue un evento memorable en el cual participaron unos 1500 delegados. Este corto resumen de la conferencia puede proporcionar una ocasión para que otras asociaciones nacionales se sitúen en una perspectiva comparada. Más importante, el evento fue un recordatorio de las muchas millas que deben transitar los sociólogos indios. ■

# > Estratificación social en los países BRIC

**por Tom Dwyer, Universidad de Campinas, Brasil, y miembro del Comité Ejecutivo de ISA, 2010-2014**

*Sociólogos de Brasil, Rusia, India y China se encuentran en Beijing para discutir sobre la estratificación social dentro de sus países.*

Los cuatro países BRIC, Brasil, Rusia, India y China, se están acercando rápidamente debido a los cambios tectónicos del orden global. Para comprender mejor estos procesos y sus implicaciones en la estratificación social, se reunieron sociólogos de los cuatro paises en octubre de 2011 en la Academia China de Ciencias Sociales (CASS) en Beijing para discutir la colección editada de Pielin Li (2011): *Jin Zhuan Guo Jia She Hui Fen Ceng: Bian Qian Yu Bi Jiao* (*Estratificación social en los países BRIC*). El volumen editado busca ayudar a los sociólogos a comprender mejor qué es lo que une y qué es lo que separa a estos cuatro países.

La formulación original de los BRIC se refiere a países con grandes áreas de tierra (más de 3 millones de $Km^2$), poblaciones enormes (más de 150 millones de personas) y economías en desarrollo con tasas de crecimiento (relativamente) altas. Los artículos nos permitieron comprender que estos tres factores tienen consecuencias empíricamente verificables para la vida política y económica, así como para la producción de conocimiento. Existen importantes desigualdades regionales en las cuatro naciones. Así, en comparación con los países desarrollados, existen poblaciones rurales relativamente grandes, las desigualdades rural-urbano son más grandes que aquellas que se encuentran dentro de áreas urbanas, los trabajadores públicos o los políticos tienen partes desproporcionadas de la riqueza nacional y forman parte de las rápidamente crecientes 'clases medias'. Cuando examinamos secciones específicas del libro, aparecen algunas dinámicas comunes: por ejemplo, porcentajes crecientes de la población han mejorado su acceso a la educación a lo largo del tiempo pero, a pesar de esto, persisten desigualdades estructurales importantes que contribuyen a la desigualdad. Además, dado que el desarrollo económico no siguió la ruta propuesta por la teoría de modernización en ninguno de estos países, esto implica que hay lecciones importantes que deben extraerse para las teorías de desarrollo económico y social.

La identificación de tantos puntos en común desembocó en constantes reflexiones a lo largo del seminario acerca de la distancia entre nuestros propios sistemas de estratificación social y aquellos sobre los cuales se han construido las tradiciones de investigación y teorización dominantes (europeas y norteamericanas) de estratificación social. Cuestionamos la relevancia de las nociones tradicionales de estratificación, dada la alta movilidad social y el final de la idea de una "profesión de por vida" (muy pronunciada en China y Rusia, dada su transición a economías de mercado). Notamos cómo la ausencia de una noción de agencia en la investigación sobre estratificación hacía difícil mostrar la formación de identidad y cambio social. Para hacer más significativas las comparaciones entre los BRIC, vimos la necesidad de desarrollar un conocimiento más profundo sobre las estadísticas nacionales y cómo el mismo concepto puede tener diferentes significados en distintos países.

Aunque reconocimos las grandes diferencias que separan a los BRIC, estas diferencias, y sus consecuencias en diferentes patrones de acción social y política, se volverán más claras cuando estos países se conozcan mejor entre sí. Entender las diferencias, y desarrollar la capacidad de vivir juntos a pesar de ellas, será clave en la construcción de un futuro común, y también para el manejo de inevitables conflictos. Es aquí, quizá más que en cualquier otro lado, donde la investigación sociológica (y antropológica) tendrá un papel para desempeñar. ■